

# EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA  
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'00 PESETAS  
Martes, 5 de Noviembre de 1963

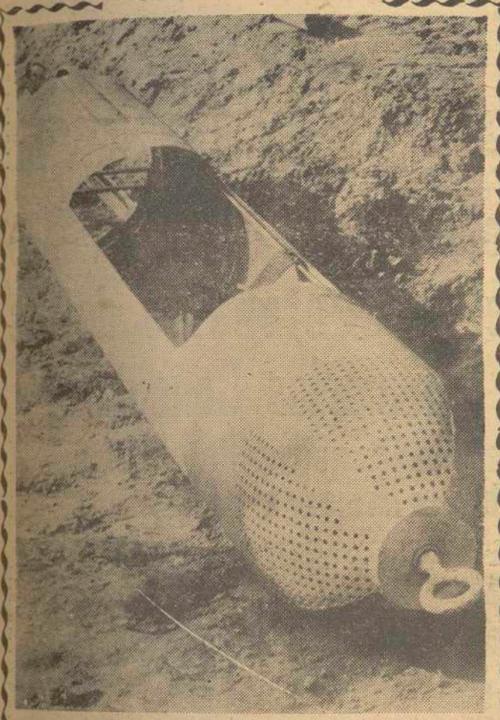


**VINAGRE PARRAS**  
PRESTIGIO DE ESPAÑA  
Antes, ahora y siempre  
el vinagre más puro, más  
fino y más sano

EL FERROL DEL CAUDILLO | GENERAL FRANCO, 153 TELEFONOS: 4089 y 1388 | AÑO LXXXV | DEPOSITO LEGAL - C 7-185 | NUMERO 28.017 | SANTIAGO | FREGUNTOIBO, 29 TELEFONOS: 1427 y 1227

## «EL MILAGRO DE LENGEDE»

# LLEVAN DOCE DIAS SEPULTADOS LOS ONCE MINEROS ULTIMAMENTE HALLADOS CON VIDA



La "bomba de salvamento" que ha sido empleada para el rescate de los tres mineros de Lengede que durante varios días han permanecido sepultados. El "torpedo" mide 3 metros de longitud por 40 centímetros de diámetro, con 1,20 metros abiertos en su parte delantera. La cabeza va recubierta de esponja, protegida por un enrejado. En la parte media inferior una correa impide la caída del minero que se pretende salvar. Este aparato impide cualquier roce de las víctimas con las aristas de las rocas durante el ascenso a la superficie. — (Fotofiel)

## Grave acusación contra el director de la mina «MATHILDE»

LENGEDE (Alemania Occidental), 4. — En las iglesias de esta localidad minera se celebran rezos y rogativas para implorar el auxilio divino para los once mineros que ayer se descubrió que permanecían todavía vivos enterrados desde el pasado día 24 al inundarse las galerías de la mina de hierro «Mathilde», pese a no haber Unido el más mínimo aliento ni contacto con el mundo exterior, lo cual se empieza ya a comentar por la región como el milagro de Lengede. Los rezos y rogativas han sustituido a las horas fúnebres que estaban planeadas en memoria de los cuarenta mineros que se suponían muertos, aunque se han pronunciado oraciones necrológicas por los diez mineros que se sabe ciertamente que han muerto, porque así lo han notificado los once vivos, quienes se han encargado de la penosa tarea de darles sepultura en el pequeño reducto donde permanecen encerrados.

### PEQUEÑAS DEFENSAS, CONS-TRUIDAS POR LOS MINEROS SEPULTADOS

Los once mineros que continúan sepultados en el interior de la mina se disponen a construir pequeñas defensas para prevenir posibles desprendimientos de piedras con motivo de las operaciones de rescate.

Con este motivo, se les proporcionarán desde el exterior los instrumentos necesarios para esta labor. — Efe.

Manfred Soellinger han acusado al director de la mina «Mathilde» de haber dado demasiado pronto por muertos a algunos mineros desaparecidos en el accidente de la mina así como de hacer caso omiso de las insinuaciones de que podían todavía hallarse con vida.

Durante una conferencia de Prensa, el director Rudolf Stein mostró su disconformidad con lo manifestado por los mineros y declaró que la bolsa de aire en el interior de la cual han podido per-

manecer con vida los once hombres fué excavada 24 horas solamente antes de la inundación y que, por lo tanto, su existencia era desconocida para los funcionarios de la misma.

Los mineros, muy excitados, dijeron entonces al director Stein: «Usted conocía la existencia de eso, hace días. Nadie hizo caso a los mineros».

Según Stein el hombre que le informó sobre la posibilidad de que

(Pasa a segunda página)



MADRID. ... En el colegio electoral instalado en la calle de Antonio Rodríguez Villa, el ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega depositó su voto en las elecciones municipales por el tercio de cabezas de familia. El señor Alonso Vega, en el momento de depositar su voto en la urna. — (Foto Europa Press)

### PERFORACION PARA LOGRAR EL SALVAMENTO

PEINE, 4. — Poco después de las 16,00, hora local, la perforación alcanza una profundidad de 34 metros.

Estos trabajos no se interrumpirán hasta llegar a los 40 metros con objeto de introducir y cimentar los conductos que permitan el envío de la cápsula salvadora.

Los once sepultados han sido provistos de alimentos calientes y se les ha enviado una pequeña máquina fotográfica con "flash" para que obtengan fotografías de su prisión subterránea.

### ACUSADO, EL DIRECTOR DE LA MINA

Los mineros Georg Ossadik y

# Las Elecciones Municipales se desarrollaron con normalidad en toda España

## El JEFE DEL ESTADO emitió a mediodía su voto en el Colegio de EL PARDO

MADRID 3. — Su Excelencia el Jefe del Estado don Francisco Franco Bahamonde ha emitido su voto personal por el tercio de cabezas de familia, a las 12,25, en el colegio electoral de El Pardo, correspondiente al distrito de Universidad, en las elecciones municipales en Madrid.

Es la primera vez que Su Excelencia el Jefe del Estado emite un voto municipal público desde que es Jefe del Estado español.

En el censo el Caudillo figura como Excelentísimo señor Francisco Franco Bahamonde, de profesión, Jefe de Estado, casado, y con domicilio en el Palacio de El Pardo.

Su filiación figura en el número 17 de la hoja 9, de la sección 19, del distrito Universidad, del colegio electoral habilitado en el grupo escolar situado en la carretera de El Pardo. Es presidente de la mesa don Luis García de Paredes y adjuntos don Juan José Ibeas y don José Luis Meirás Bahamonde. En el mismo colegio electoral existen las secciones noventa, noventa y uno y noventa y dos, y emiten su voto ochocientos electores.

Su Excelencia el Jefe del Estado fué recibido en el colegio electoral con calurosos apausos. Después de saludar al presidente de la mesa y a los adjuntos, Su Excelencia emitió su papeleta y abandonó el local.

Antes y después de votar Su Excelencia lo hicieron numerosas personas. En la lista general de electores del Colegio, Su Excelencia figura en el número 41.

### EL PRIMER VOTANTE HA SIDO EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El Ministro de la Gobernación don Camilo Alonso Vega, fué el primer votante de la sección 54 del colegio electoral establecido en la calle de Rodríguez Villa.

Poco después de las nueve de la mañana cuando acababa de abrirse el colegio, llegó el Ministro de la Gobernación que saludó

(Pasa a segunda página)

# CON 82 HORAS DE RETRASO Terminó la guerra fronteriza argelino - marroquí

## El duelo artillero cesó en FIGUIG a las diez de la mañana de ayer

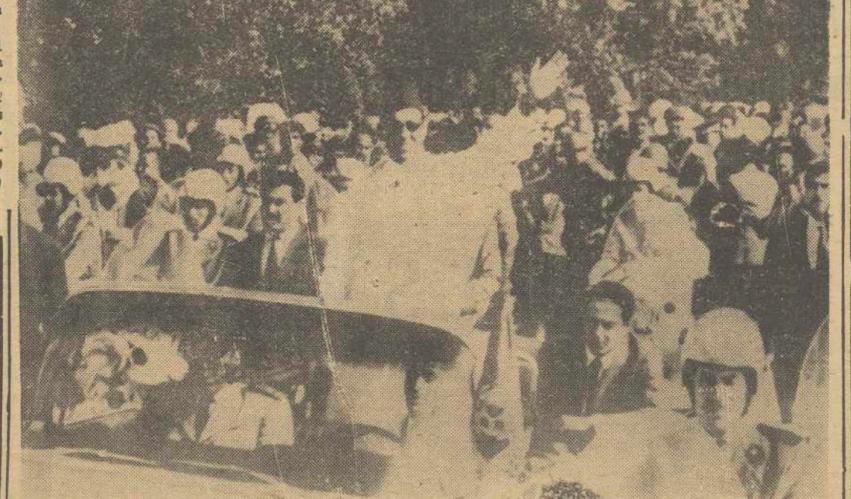
COLOM BECHAR, (Argelia), 4. La guerra fronteriza entre Argelia y Marruecos ha concluido hoy y ambas partes efectivamente han puesto en aplicación, aunque con sensible retraso, su acuerdo de alto el fuego según se ha anunciado en esta ciudad.

El comandante Leon Sankae, de la República Mall, presidente de la comisión neutral de control, dijo después de recorrer el campo

de batalla en torno a Figuig, que todo el fuego había cesado a las 10,30 hora española.

En virtud de acuerdo entre el presidente argelino Admed Ben Bella y el Rey Hassan II de Marruecos, el alto el fuego debería hacerse efectivo a partir de las cero horas del viernes 1 de noviembre. Pero la artillería emplazada en torno a Figuig a unos 60

(Pasa a segunda página)



RABAT. ... El rey de Marruecos, Hassan II ha regresado a Rabat después de su estancia en Bamako. Una gran muchedumbre acudió a recibirle, tributándole una muestra indudable de entusiasmo y adhesión. Desde el aerodromo hasta su palacio invirtió más de media hora por estar en todo momento rodeado por la multitud. En la foto de pie en su vehículo Hassan II saluda triunfalmente a la multitud que le aclama. — (Foto E. P.)

## La Delegación Local del Ministerio de Información y Turismo de Santiago de Compostela, elevada a Subdelegación

### Regresó de Madrid el Delegado Provincial; Sr. Serrano Castilla

A su regreso de Madrid, después de haber asistido a la Asamblea de Delegados Provinciales del Ministerio de Información y Turismo, hemos hablado con el delegado provincial, don Francisco Serrano Castilla, quien nos ha manifestado la importancia de los asuntos tratados en la misma.

Por referirse a nuestra ciudad, recogemos el interés puesto por la Asamblea en el estudio de la acción del Ministerio en la esfera local y el acuerdo adoptado de considerar que Santiago de Compostela, Vigo, Gijón, Cartagena, Jerez de la Frontera y Melilla, donde actualmente existen Delegaciones Locales o Comarciales, deben subsistir las mismas dependencias del Ministerio y de las Delegaciones Provinciales, como los órganos de más importancia de estas últimas, de dicha esfera local, convenientemente atendidas, y con la denominación de Subdelegaciones.

El señor Serrano Castilla manifestó que se alegraba mucho y dijo que el Departamento y la Delegación Provincial tenían un buen colaborador en el subdelegado en Santiago de Compostela, señor Traveso Bello, como es sabido de todos, quien, como autoridad compostelana tanto se interesa por Santiago,

**ROTULOS LUMINOSOS DE PLEXIGLAS**  
LUCEN DE DIA Y DE NOCHE  
SIN AVERIAS — CONSUMO MINIMO  
PIDA PRESUPUESTO A:  
**PUBLICIDAD «RECLAM»**  
Santa Catalina, 27 LA CORUNA  
Fernando Villaamil, 30 EL FERROL

LAS ELECCIONES MUNICIPALES SE DESARROLLARON CON NORMALIDAD EN TODA ESPAÑA

VENTANA AL MUNDO Por PANURGO

ESPEJO CONCAVO

\* 40 años después...

Será terminado el Círculo de Bellas Artes de Madrid

MADRID, 4. — A los 40 años de iniciarse su construcción, va a ser ahora terminado por completo el Círculo de Bellas Artes, según acuerdo de la Junta Directiva.

Se trata de completar el proyecto arquitectónico, después de revocar totalmente sus fachadas. En los dinteles del balcón principal se colocará una gran alfarje de piedra, con motivos alegóricos sobre las Bellas Artes; luego se instalarán grupos escultóricos y, finalmente, se colocará una estatua de la diosa Minerva, de cinco metros de altura, y colocada a más de treinta de altitud. Por último, se procederá a la iluminación de gala en las fachadas. — Cifra.

\* Emulo de los bonzos

\* Cayó en brazos de su marido

SAIN ETIENNE (Francia), 4. (Efe). — Después de rociarse con gasolina, un joven de 27 años, Paul Dier, se ha prendido fuego y ha tratado de suicidarse frente a la misma puerta de su casa, en la localidad de Saint Just en Chevalot, Departamento (provincia) de Loire, lo cual se ha evitado gracias a la rápida intervención de los viandantes y vecinos, aunque no han podido impedir que el desesperado, al parecer aquejado de una fuerte depresión, haya sufrido quemaduras gravísimas.

PARIS, 4 (Efe). — El trapacista portugués Manuel Dos Santos ha salvado a su esposa, Gaila Shaw, de una muerte cierta al caer ésta desde un trapico situado a nueve metros de altura. En plena representación en el circo «Bornum», Dos Santos al ver que su mujer caía en el vacío corrió en auxilio logrando recogerla en sus brazos. Gaila sufre una fractura a consecuencia de la violencia de la parada en el aire.

ENCARNACION no podrá usar tacones en la elección de «Miss Mundo»

LONDRES, 4. — Encarnación Calarzo, representante de la belleza española en el concurso para la elección de «Miss Mundo», ha sufrido un contratiempo, que puede mermar sus posibilidades para el título.

Encarnación, natural de Málaga, que cuenta 18 años de edad, no se encontrará en condiciones de andar antes del próximo miércoles, a causa de una lesión que sufre en un tobillo. Encarnación se torció el tobillo cuando estaba bailando con las otras candidatas, este fin de semana.

Según el doctor que la atiende, es probable que el jueves no se halle en condiciones de llevar tacones para la parada que se celebrará en el «London Lyceum», con participación de todas las bellezas presentes para el concurso.

Sin embargo, Encarnación espera que su tobillo se encuentre mucho mejor para el momento de la prueba. Hasta entonces, la belleza española está asistiendo de las recepciones, salas de fiestas y almuerzos con las otras muchachas en su silla de ruedas. — Efe.

\* Con las prisas

Entre un kilo de chuletas iba un dedo del carnicero

ALICANTE, 3. — Un carnicero alicantino, Juan Alamo Martínez, cuando despachaba carne y ante las prisas con que lo hacía seccionó parte del dedo pulgar de la mano izquierda con una máquina cortadora. Con la premura, entregó la parte de dedo desprendida jun-

to con un kilo de chuletas que vendió, ignorándose quien pueda ser el comprador. — (Cifra).

\* Falsa alarma en el Canal de la Mancha

FOLKESTONE, (Reino Unido), 4 (Efe). — Las autoridades han ordenado que los navíos y los helicópteros enviados al canal vuelvan a sus bases ya que la misión de salvamento de un avión que se les había encomendado ha sido debido a una falsa alarma.

Era del Dr. Puigvert, un gamo hallado en Manresa

MANRESA, 3. — El gamo malherido que fué recogido días atrás en Manresa ha resultado ser propiedad del Dr. D. Antonio Puigvert, a quien se lo había regalado el Generalísimo.

El animal había desaparecido de la finca del Dr. Puigvert en Valldeira, a últimos de enero del presente año. El gamo se ha recuperado bastante de las heridas sufridas, pero es difícil que recobre la visión de uno de los ojos y el pelo perdido.

NORMALIDAD EN TODA ESPAÑA

(Viene de primera página)

Se dió la curiosa circunstancia de que momentos antes de emitir su voto el Ministro de la Gobernación, llegó el adjunto que faltaba para la constitución total de la mesa. De no haberlo hecho, según la ley electoral, el primer votante hubiera tenido que ocupar este puesto. En este caso don Camilo Alonso Vega habría tenido que permanecer en el colegio y en la mesa 54 hasta la incorporación del titular.

La votación en todos los colegios estuvo animadísima durante toda la jornada. A las cuatro en punto de la tarde se cerraron todos los colegios y comenzaron las tareas de los escrutinios y la confección de los actas para depositarla más tarde en la Junta Municipal del Censo Electoral, constituida con carácter permanente.

ELECCIONES TRANQUILAS

A las siete y media de la tarde, un redactor de la Agencia Cifra tuvo ocasión de saludar en su despacho al director general de Administración Local, señor Corris Marrodán, quien dijo que la jornada electoral en España se había producido con perfecta tranquilidad y orden. Los ciudadanos han cumplido con su deber yendo a las urnas a emitir su voto. No se tienen noticias de que haya ocurrido el menor incidente.

Agregó el director general que aun no se tenían datos concretos de los resultados que se reflejarán a la votación del tercer de cabezas de familia ya que, como es sabido, las otras votaciones se han efectuado por la mañana por los entes culturales y sindicales en las distintas provincias por compromisos de las mismas y los resultados se conocen desde primeras horas de la tarde.

PORCENTAJES

Datos oficiales, a reserva del escrutinio definitivo, que tendrá lugar el próximo jueves sobre el porcentaje de votantes que se ha alcanzado en algunas de las capitales de provincia: Almería, 56,43 por ciento. Avila 75,11. Baleares, 47. Cáceres, 65,9. Ciudad Real, 70,7. Granada, 74,10. Guipúzcoa, 48. Madrid, 56. Melilla, 65. Salamanca, 76,35. Sevilla, 46. Soria, 80,66. Toledo, 60,20. Bilbao, 53. Zaragoza, 52 por 100.

CONCEJALES DE MADRID

Los resultados parciales referentes a Madrid son los siguientes: Por el tercio de cabezas de familia: Distrito centro: Emilio Jiménez Millas 12.368 votos. Latina: Doctor Resal, 12.555. Universidad: Jesús Suevos, 10.005. Chamberí: Fernández Obregón, 14.740. Tetuán: Señor Olmos 9.678. Chamartín: Señor Alonso Samaniego, 5.557. — (Cifra).

LA ELECTORA MAS ANCIANA DE ESPAÑA

ABARAN (Murcia), 4. — La electora más anciana de España es, sin duda, doña Teresa Torrano Moreno de 105 años de edad, que ayer emitió su voto en el Colegio número dos de la calle de Queipo de Llano. Doña Teresa audió a emitir su voto como si sólo tuviera ochenta años, llena de vitalidad. Tan sólo la vista le falla algo.—Cifra.

VOTO PERSONAL, SIN INTERMEDIO

TERUEL, 4. — El Obispo de la Diócesis, Frey Villuendas

Polo, que se encuentra enfermo, consultó a la mesa electoral si podía emitir voto por mediación de intermediario. El Presidente de la Mesa le indicó que tan sólo podía votar si acudía personalmente.—Cifra.

SE NECESITA COCINERA para Centro Sanatorial Razon esta Administración Santiago

El milagro de Legende

(Viene de primera página)

algunos mineros pudieran estar con vida le dijo que algunos mineros habían encontrado refugio en una de las bolsas excavadas cuando se retiraron los apoyos de hierro del túnel para provocar un derrumbamiento natural.

Acusado por los periodistas que le preguntaban por qué nadie se dirigió directamente al director, Soellinger dijo:

«Nosotros hemos rehusado hacer eso porque teníamos miedo a perder las viviendas que nos habían sido concedidas por la compañía minera». — Efe.

M. DE AGOSTA MEDICO CIRUJANO Partos y enfermedades de la mujer SANTIAGO

Con 82 horas de retraso

(Viene de primera página)

Marruecos de permanecer a la defensiva. — Efe. MARRUECOS DESEA PRESENTAR UN LITIGIO CON ARGELIA AL CONSEJO DE SEGURIDAD. RABAT (Reino de Marruecos), 4. — Se dice en los medios autorizados de Rabat que el Gobierno marroquí está estudiando la posibilidad de elevar la cuestión de su litigio fronterizo con la República de Argelia ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, según ha trascendido de fuentes allegadas a las autoridades marroquíes del Consejo de ministros real de Rabat.

De otra parte, se ha dicho también que el ministro de Negocios Extranjeros de Hassan II, Ahmed Balfrej, trata de encontrar una fórmula para obtener el apoyo de las embajadas de los países occidentales — europeos, en principal — a fin de que apoyen su eventual requerimiento "ad hoc" ante las Naciones Unidas. Empero, también ha trascendido que ni los Estados Unidos ni Francia — los dos más destacados y poderosos países del mundo occidental, por ahora — y naciones más directamente interesadas en relación con el conflicto argelo - marroquí, están, por el momento, dispuestas a otorgar su pleno apoyo a uno de los dos bandos contendientes. Se dice que los gobiernos de París y de Washington prefieren que se dé una solución ultimada dentro del marco africano. Efe.

CESA EL FUEGO EN TORNO A FIGUIG

RABAT, 4. — El fuego en torno a la ciudad de Figuig se ha detenido a las 09.30 horas locales después de intenso duelo artillero durante toda la noche. El mando militar continúa obediendo las órdenes del Rey de

PAPANDREU, VICTORIOSO

Con las elecciones de ayer, la era de Karamanlis ha terminado. El tres de noviembre de 1963 señala el fin de la era política del jefe de la Unión Nacional, tras ocho años de rectoría del pueblo helénico. El rival incansable de Karamanlis, Papandreu, ha ganado la batalla electoral, en uno de los momentos más cruciales en la historia interna de Grecia, ya que desde hace bastante tiempo, parecía surgir una descomposición en los seguidores de Karamanlis, mientras la enérgica oratoria de Papandreu, día a día iba ganando terreno ante las masas. Karamanlis soñó acusar a Papandreu de concertarse con los comunistas para con seguir su metro personal pero en la campaña electoral previa a la consulta a las urnas el jefe de la Unión del Centro alacó no sólo a Karamanlis sino también al partido comunista.

Pocas veces o quizá ninguna, ha sido tan dialécticamente violenta y apasionada la campaña electoral en todo el territorio helénico, hasta el punto de que, desde Rodas a Albania y de la frontera con Turquía hasta Corfú, los paladines de los dos principales partidos políticos de Grecia no se dieron tregua ni descanso en combatirse mutuamente; aunque en honor a la verdad, con modos y argumentaciones distintas. Karamanlis utilizaba una lógica aplastante en sus discursos, exentos de retórica y de una frialdad acerbada; de ahí que se dijese de este dirigente político, que no en vano había nacido en el mismo solar natal de Aristóteles, en calidad de elogiador de sus dotes persuasorias; en contraposición, la oratoria de Papandreu está hecha de fuego, de nervio y de pasión, ornada con imágenes de gran vitalidad, que le conferían en el primer orador político de la Grecia actual, comparándole sus seguidores con los clásicos Demóstenes y Esquinos, los más famosos antagonistas entre todos los oradores de la milenaria Grecia. Para Karamanlis, Papandreu era un compañero de viaje de los comunistas; para éste, es aquél la personificación del fascismo. De ahí que, en todos los discursos pronunciados por Papandreu empujados con una a la democracia, pudiese con un viva a la democracia. Según las informaciones procedentes de los correspondientes en Grecia de la Prensa extranjera, las elecciones celebradas anteayer, domingo, constituyen un fiel exponente de legalidad y honestidad ciudadana, que han sido garantizadas por el jefe del Gobierno, Mavromichalis, presidente del Tribunal Supremo (Argépano), que nombró a doce mil magistrados y jueces para fiscalizar la pureza de las elecciones. Indudablemente la popularidad conseguida por Papandreu ante las masas fué muy superior a la lograda por Karamanlis. Pero algunos comentaristas, como por ejemplo, el cronista español Cristóbal Tamayo, destacan en Atenas, preconizaban la victoria de Karaman-

lis; a este propósito responde esta frase del insigne periodista, publicada el 23 de octubre último en "La Vanguardia Española", al decir que "es muy probable que la voz de las urnas apruebe la lógica aristotélica de Karamanlis y se ria de los sofismas y retóricas clásicas de Papandreu". En su última jornada de la campaña electoral, Papandreu, en la plaza ateniense de los Llorones, exclamó radiante y seguro de su triunfo: "Vencimos". Y, a continuación auguró que el lunes formaría Gobierno. No se engañó el jefe de la Unión del Centro, porque, los primeros resultados parciales del recuento de votos emitidos de un amplio margen favorable a Papandreu, el hombre que asumirá el Poder en Grecia. Prometió este mejoras a los militares, a los funcionarios, a los obreros, a los clérigos; en fin, hasta para los propietarios tuvo palabras de aliento. A Karamanlis no le queda otro

Tyler regresa a Nueva York

MADRID, 4. — Por vía aérea y hacia Nueva York ha marchado el subsecretario de Estado norteamericano, señor William Rolland Tyler, con su esposa. Fué despedido por alto personal de la Embajada de su país en España.—Cifra.

Falleció el más anciano obispo alemán

BERLIN, 4. — Ha fallecido el decano de los obispos de Alemania, monseñor Ferdinand Pientek, vicario capitular de la diócesis de Breslau. El presbítero contaba 85 años de edad. — Efe.

remedio que permanecer en el ostracismo, ya iniciado hace poco tiempo, por indicación del Rey; pese a que, con arreglo a los preceptos constitucionales, pudiera haber permanecido al frente del Gobierno hasta fines del año 1965; pero, como excelente patriota, obedeció la sugerencia del Monarca (inspirada, a su vez, por Papandreu) y cedió el paso a Mavromichalis, que ha realizado una magnífica labor para garantizar las elecciones del domingo, 3 del actual, que dieron una limpia victoria a Papandreu.

Commemoración en S. Pedro del IV Centenario de los Seminarios Conciliares Constitución apostólica de PABLO VI sobre la formación de los Sacerdotes

CIUDAD DEL VATICANO. APOSTOLICA. La necesidad de cultivar el espíritu de sacrificio entre los candidatos al sacerdocio, ha sido afirmada por Su Santidad el Papa Pablo VI en la constitución apostólica "Summi Dei Verbum", publicada hoy con motivo de la celebración del cuarto centenario de la institución de los seminarios. "Todo aquel que aspira a ser en Cristo y para Cristo testigo de la verdad ante el mundo, verdad que libera y rescata — señala la constitución apostólica — deberá ser educado en el culto de la verdad tanto en las palabras como en los actos y por consiguiente en la sinceridad la lealtad y la fidelidad.

+ TERCER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA D.ª Asunción Galvo Alonso de Montoto Y SU HERMANO POLITICO Rvdo. Don Manuel Montoto Feijóo Que fallecieron el 5 de Diciembre y el 10 de Noviembre de 1960. D. E. P. El funeral por el eterno descanso de sus almas se celebrará mañana, día 6, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan (San Martín Pinario) y los novenarios de misas tendrán lugar en la iglesia de Santiago el Mayor, de Vigo. LA FAMILIA agradece la asistencia a estos sufrágios. Santiago de Compostela, 5 de Noviembre de 1963.

+ Doña Isabel Balsalobre Osete FALLECIO EN PONTEVEDRA EL DIA 2 DEL ACTUAL CONFORTADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS. D. E. P. Su esposo, César A. Pais Agrelo; hijos, César e Isabel; sus madre, Dolores Osete Hernández (viuda de Balsalobre); sus hermanos, Antonio y Mariano; abuela, Elisa Hernández Muñoz; padres políticos, Juan Pais García y María Agrelo Moas; hermanos políticos, tíos, primos y demás familia. RUEGAN una oración por su eterno descanso y la asistencia a los funerales que se celebrarán en la Concatedral de San Julián, de El Ferrol del Caudillo, mañana, día 6, miércoles, a las ONCE de la mañana. El Ferrol del Caudillo, 5 de Noviembre de 1963.

PRIMER ANIVERSARIO DE DON PABLO ARES FEAL PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA FALLECIO CRISTIANAMENTE EL DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1962, DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS. D. E. P. SU APENADA ESPOSA, DOÑA RAMONA LOIS ASOREY; HIJAS, MARIA ROSA, MARIA LUZ Y MARIA DEL CARMEN ARES LOIS; MADRE, DOÑA ROSA FEAL SOTO (VIUDA DE ARES); HERMANAS, FELICITAS Y ESTEFANIA; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA. RUEGAN una oración por su eterno descanso y la asistencia a los actos fúnebres, que se celebrarán mañana, día 6, a las ONCE de la mañana, en la iglesia conventual de San Francisco de esta ciudad y el día 7 en la parroquia de Santiago de las ocho y media de la mañana en San Francisco. Todas las misas que se celebren los días 7 y 8 media, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma, favores por los que les quedarán muy agradecidos. SANTIAGO, 5 de Noviembre, de 1963.

EL CORREO GALLEGO

ALMANAQUE SANTORAL

Martes, 5 de noviembre

Santos: Zacarías, profeta; Isabel, Félix, presbítero; Eusebio, monje; Galación, Epístemo, Filoteo, Dominio, Teótimo, mártires. Sale el Sol a las 6,49. Se pone a las 17,8

CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado hoy ha sido premiado el núm. 962

PROGRAMA DE LA TV



MARTES, 5 DE NOVIEMBRE

- 200 Carta de ajuste
215 Primera Página: Entrevistas y reportajes.
230 Páginas especiales. Cine.
230 Telediario. Primera edición.
330 Para vosotras. "Cómo conocerse a sí misma", por Marija Fernández.
340 Un marido a precio fijo. (Capítulo II).
400 Final.
CULTURAL
545 Carta de ajuste.
600 Academia TV.
700 Universidad TV.
NOCHE
730 Presentación.
732 Telefilm seriado.
800 Foro TV. Director y presentador: Viktoriano Fernández Asís. "El teatro clásico".
830 Dibujos animados.
840 Secuencia. Comentarios críticos. Comedia española. 1940-43.
853 Mundo ligero. Filatería y coleccionismo.
900 Teatro de la familia. "La extraña profesión", de Fernando García Tola.
930 Telediario. Segunda edición.
947 El tiempo.
955 Microrama.
955 Marcando el compás. Breve actuación musical.
1000 Suspense. Telefilm seriado de largo metraje.
1100 Don Gil de Alcalá (II parte), de Penella, de decoración.
1200 Telediario. Última edición.
1201 El programa de mañana.
1223 Medianoche.
1230 Cierre.

Perturbaciones causadas por la disminución del cultivo de remolacha

Disminuyó la producción de azúcar, aceleró la emigración de mano de obra y aumentó la siembra de patata

Nota de la Hermandad Nacional de Labradores

CAPITULO DE SUCESOS

Turismo estrellado contra un árbol

Resultaron muertas tres personas y otra gravemente herida

ZARAGOZA, 4. — Tres personas han resultado muertas y otra gravemente herida en la noche pasada, en el kilómetro 314 de la carretera de Madrid, término municipal de Zaragoza, al chocar contra un árbol, por causas que se ignoran, un coche SEAT-600 ocupado por dos parejas jóvenes.

Los muertos son Manuel Eberni Lozano, que conducía el vehículo, de 27 años de edad; Rosa María Bernal Cortés y María Isabel Lozano, ambas de 19 años; el herido es Pedro Bartolomé Lozano, de 25 años. Todos ellos, vecinos de Zaragoza. — Cifra.

ANCIANA CORNEADA POR UNA BACA

TERUEL, 4. — Una anciana vecina del barrio de San Julián, cuyo nombre se desconoce, por el momento, ha intentado quitarse la vida de una forma original. La anciana, con el mayor sigilo, se dirigió por la noche hacia el corral de su casa y se arrojó a los cuernos de una vaca brava que su esposo había adquirido, en un pueblo después de ser lidiada. Se lanzó sobre el animal a través del hueco del pasillo que daba sobre el establo y el esposo y los hijos que oyeron el ruido pudieron dominar al enfurecido animal que había corneado, ya a la señora y a resaca su cuerpo. La anciana ha ingresado en el hospital en gravísimo estado. — Cifra.

TORO DEMANDADO

SEVILLA, 4. — Un toro bravo se desmandó por las calles de la

ciudad cuando era descargado de un camión, en la puerta del Matadero Municipal. Dos policías armados consiguieron localizarlo y darle muerte en las afueras de la capital. El animal, a su paso por las calles, causó la natural alarma y lesiones y erosiones de poca consideración a dos vecinos. — Cifra.

CONTRABANDO DE TABACO

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 4. En las primeras horas del pasado día 29 de octubre fue aprehendida en aguas de Tenerife la lancha contrabandista "Dallas", de unas 100 toneladas de desplazamiento.

Fue sorprendida por dos lanchas rápidas del servicio especial de Vigilancia Fiscal, cuando se encontraba a media milla de la costa, transportando parte de su carga a una lancha. La "Dallas" intentó la huida, pero fue interceptada por las lanchas fiscales y conducida a Tenerife, donde se comprobó que transportaba más de 1.250.000 cajetillas de tabaco rubio y además 660 kilogramos de sacarina, 870 kilogramos de medicamentos y 140 kilogramos de supositorios anti-conceptivos marca "Rendell", fabricados en Inglaterra.

La carga procedía de Gibraltar, habiendo sido enviada previamente en tránsito a Tánger por el transbordador que hace el servicio entre ambas ciudades.

La embarcación con su tripulación y carga fué puesta a disposición de las autoridades competentes. — Cifra.

MADRID, 4. — En la reunión de la Comisión Permanente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos del día 23 de octubre, se acordó que esta Confederación Sindical, se dirigiese a los poderes públicos, solicitando se tomasen las medidas pertinentes en relación con la campaña remolachera, y, al mismo tiempo se informase a la opinión pública, sobre la situación actual del problema remolacha-azúcar.

En cumplimiento de dicho acuerdo, la Hermandad Sindical Nacional considera oportuno facilitar la siguiente nota:

1. — Los cultivadores de remolacha por medio de sus organizaciones sindicales, ante la constante disminución de rentabilidad del cultivo, habían solicitado para la campaña 1963-64, ciertas modificaciones, en los sistemas de pago y una prudente elevación del precio de la remolacha.

2. — Al no obtener resultado en sus gestiones, se produjo una lógica disminución en la superficie de cultivo que ocasionó las siguientes perturbaciones: a) Desequilibrio en las explotaciones, que no tenían facilidad para sustituir este cultivo. b) Aumento de siembra de patata, contribuyendo al derrumbamiento de los precios de ésta. c) Aceleración de la emigración de la mano de obra no utilizada. d) Disminución de la producción de azúcar, para las necesidades del consumo nacional.

3. — Coincidiendo con esta falta de azúcar, para nuestro consumo y con el fuerte aumento del mismo, se dio un alza en el precio del azúcar internacional, que hizo que la equivocada política remolachera, causase todavía un impacto más grave en nuestro desembolso de divisas.

4. — Ante la nueva petición de los agricultores, de elevar el precio de 300 pesetas tonelada métrica, se dan las disposiciones oficiales aparecidas en el B. O. del Estado de fecha 22 de octubre, en las que se aumenta el precio del azúcar en 2,50 pts. kilo para la que esta está en existencia y para la que se produzca de la próxima recolección. Simultáneamente, se anuncia una subida media de 270,00 pts. tonelada al agricultor, pero solamente, para la campaña 1964-65.

5. — Algunas explicaciones que se han dado promueven profundo disgusto, en los medios agrarios por entender que no se ajustan a la realidad de los hechos ni tienen el tono adecuado para tratar un problema de tanta seriedad para las apuradas economías de cultivadores de remolacha.

6. — Posteriormente se amplian las mismas por el señor Comisario de Abastecimientos y Transportes, justificando el bloqueo del precio al agricultor por una decisión de todos desconocida y que, en ningún momento se ha hecho pública, consistente en reducir la superficie de siembra de este cultivo, que, además de ir en contra del propósito del Plan de Desarrollo como acertadamente se puso de relieve, recientemente, está en contradicción con lo Orden de la Presidencia del Gobierno del mismo B. O. del día 22 de octubre, encaminada a conseguir un aumento necesario.

7. — Esta Hermandad Sindical sugiere al aumento necesario. Opinión: a) Que la situación en gran parte se ha producido por no haberse atendido en su momento, las peticiones de las organizaciones sindicales agrarias, que no hubieran incidido casi nada en el precio del azúcar. b) Que el cultivo de la remolacha, tiene un enorme valor desde el punto de vista técnico y social, por su adecuación a una racional rotación de cultivos y su contribución a la regular ocupación de mano de obra a lo largo del año agrícola. c) Que del dinero obtenido, por la revalorización del actual azúcar debe pagarse un mayor precio a los cultivadores por la remolacha que recojan, para tratar en la campaña 1963-64, ya que serviría para obtener un azúcar revalorizada desde ahora, al público.

En este sentido se ha dirigido esta Hermandad al Excmo. Sr. Ministro de Agricultura en los últimos días. d) También en dicho escrito las Cámaras Agrarias Sindicales Agrarias españolas han solicitado el establecimiento del sistema del pago por riqueza y la mejora de semillas de remolacha, aspiraciones vivamente sentidas de antiguo por numerosos sectores remolacheros.

En tal sentido llegan a esta Confederación Sindical de Organizaciones Agrarias, continuas peticiones de los grupos remolacheros y cámaras oficiales sindicales agrarias. e) Que vuelve a hacerse patente la necesidad de una política agraria coherente y definida que permita a los agricultores conocer qué organismos son los que deciden su suerte y en qué sentido deben planificarse cultivos en el futuro. (Cifra)

Primera reunión de las Juntas Interministeriales de la Comisión 25 Años de Paz

Presidió Fraga Iribarne

MADRID, 4. — El ministro de Información y Turismo, D. Manuel Fraga Iribarne, ha presidido esta mañana la primera reunión celebrada por las Juntas Interministeriales de los 25 Años de Paz.

Asistieron el subsecretario, don Pío Cabanillas; director general del Departamento y un representante por cada Ministerio. El señor Fraga Iribarne expresó en primer lugar su agradecimiento a los organismos que han prestado su colaboración.

A continuación el director general de Información procedió a dar lectura a los antecedentes del proyecto de conmemoración de los 25 Años de Paz Española y al Decreto por el que se constituyó la Comisión.

El señor Fraga Iribarne trató algunos de los aspectos sobre los que versarán los actos conmemorativos e intervinieron los repre-

sentantes, quienes, aportaron ideas a este respecto. El señor Robles Piquer informó a los periodistas que estas reuniones habían tenido por objeto coordinar y orientar a los organismos ministeriales y del Movimiento para estudiar en fecha próxima la celebración de los actos. Se celebrará asimismo — dijo — una exposición de los 25 Años de Paz que se titulará "España nueva o España 1964". También se realizarán otras exposiciones parciales para demostrar lo que se va a realizar durante estos años y los distintos aspectos de la sociedad española de nuestros días. También existe un amplio programa de actos públicos, festivales, festejos, demostraciones, deportivas, paradas militares y exposiciones de congresos. Por último el Ministro de Información y Turismo, dió por terminada la reunión. — Cifra.

MANIOBRAS NAVALES FRANCO - ESPAÑOLAS, EN EL MEDITERRÁNEO Se desarrollarán hasta el día once

LA UNION (Murcia), 4. — Desde hoy hasta el día 11, se desarrollarán una serie de maniobras navales franco-españolas, en aguas del Mediterráneo, con base logística en Cartagena.

La división de la Escuadra francesa está formada por 1.200 hombres, de ellos 110 oficiales, que tomarán parte activa bajo el mando del contralmirante Tartier, que arboló su insignia en el crucero ligero "Surcouf". Forman además cuatro destructores, dos submarinos y seis aviones antisubmarinos.

Las fuerzas españolas al mando del contralmirante Ordóñez, jefe de la Agrupación Naval del Mediterráneo, estarán integradas por los destructores "Lepanto", "Valdés", "Galiano" y "Jorge Juan", el submarino "García de los Reyes", el petrolero "Teide", y el remolcador "Ra-3".

Durante estos días se efectuarán diversas salidas, y entradas en Cartagena para desarrollar ejercicios tácticos anti-submarinos, en cooperación con los aviones franceses, a objeto de estudiar nuevos métodos de protección contra submarinos. — Cifra.

SE HIZO A LA MAR LA AGRUPACION NAVAL DEL ESTRECHO

CEUTA, 4. — Después de haber permanecido en este puerto durante dos días se ha hecho a la mar la Agrupación Naval del Estrecho, integrada por el crucero "Galicia", que arboló la insignia

del contralmirante D. Fausto Saavedra Collado, marqués de Casa Viana, jefe de la mencionada agrupación; el destructor "Ulloa" y las corbetas "Nautilus" y "Viana". Esta agrupación realiza ejercicios de adiestramiento y durante su estancia en este puerto, el contralmirante Saavedra Collado cumplimentó a las autoridades, que, luego, devolvieron la visita. — Cifra.

Ha fallecido el periodista y autor teatral Francisco Ramos de Castro

MADRID, 4. — De madrugada dejó de existir en esta capital, víctima de un repentino ataque cardíaco, el periodista y escritor don Francisco Ramos de Castro, que contaba 73 años de edad. Como autor teatral había llegado a estrenar ciento diecinueve obras, algunas de ellas tan famosas como "La del manójo de rosas", "Pa re usted la jaca, amigo" y "Vi-va Alcorcón, que es mi pueblo".

Inició su carrera periodística en "El Parlamentario", después trabajó en "La Acción", "El Mentidero", y "La Nación" colaborando muy estrechamente, tanto en este último periódico, como en el semanario "Gracia y Justicia", con su director, don Manuel Delgado Barreto.

Después de la Guerra de Liberación estuvo en "Informaciones" con don Víctor de la Serna y últimamente colaboraba asiduamente en "Hoja del Lunes". Al producirse el fallecimiento, Ramos de Castro se hallaba rodeado de algunos de sus deudos. — Cifra.

Aeropuerto Nacional de Santiago

Servicios de Aviación con aviones Convair Metropolitan

LLEGADAS DE MADRID

Martes y sábados, a las 12,10 (directo) Jueves y domingos, a las 13,15 (vía Vigo).

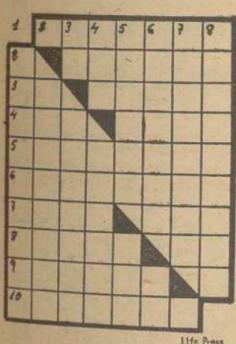
SALIDAS PARA MADRID

Martes y sábados, a las 12,50 (Vía Vigo) Jueves y domingos, a las 13,55 (Directo)

OTRAS NOTAS DEL AEROPUERTO

El domingo llegaron en el avión de Aviación, procedentes de Madrid (vía Vigo) 18 pasajeros. Salieron para Madrid, 35 pasajeros

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. — Molusco de carne muy apreciada. 2. — Traje. 3. — Negación. (al rev.) Escudos. 4. — Abreviatura de una potencia mundial. — Recelo. 5. — Bñados por el sol. 6. — Atada. 7. — Cebo que se usa para la pesca de la sardina. — Entregar. 8. — (al rev.) Instrumento de trabajo. — Dios egipcio. 9. — Célebre santuario de la Virgen. 10. — Emprendiárais con valor. VERTICALES: 1. — Denunciáralo. 2. — Dos en la ventana. 3. — (al rev.) Negación. — Elogiáralo. 4. — artículo (al rev.) Rogaré a Dios. 5. — Apuntar. — Anuda. 6. — Epoca de la vida. — Escuché. 7. — Colocar bien. 8. — Yacerán.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1. — esabaca. 2. — Unelca. 3. — Er. — Usela. 4. — seP. — Amor. 5. — Amarrara. 6. — Corcanas. 7. — ajaB. — adE. 8. — Ta. 8. — Taals. — Ol. 9. — Adosar. 10. — Rosera. VERTICALES: 1. — Desacatar. 2. — Remojado. 3. — Su. — Páraloa. 4. — anU. — Rebase. 5. — Besara. — Sar. 6. — Alemana. — Ra. 7. — Colorado. 8. — Asáraselo.

MAQUINA PLANCHAR plana Hoff-Mao seminueva se vende. Razón: Teléfono 1264. - Santiago



desde ahora PUEDE ADQUIRIR PRODUCTOS IBERIA en: ESTABLECIMIENTOS BUTANO Plaza del Callao, 22 EL FERROL DEL CAUDILLO

visítenos... y elija distribuidor de: IBERIA



TELEVISORES RADIOS AM y FM TRANSISTORES COMBINADOS RADIO-TV ELECTRODOMESTICOS? con la garantía de Servicio de Asistencia Técnica SAT

ANUNCIOS POR PALABRAS

- COMPRA-VENTA
COMPRO todo: muebles, ropas, etc. Razón Sol. 74-2. Ferrol.
SE HACE de garita propia porteria. Razón esta Administración. — Santiago.
DEMANDAS
SE NECESITA pleero de 1.º para sastretería. Trabajo todo el año. Sastretería Pedro Santos y Cia.
SE NECESITA pl-so grande, céntrico. Razón esta Administración. Santiago.
ENSEÑANZA
"ACADEMIA Santa Isabel". Clases 1.º Enseñanza de Cultura general. Mecanografía - Taquígrafia. Se hacen trabajos a máquina. Real. 47. — Ferrol.
SE NECESITA maestra para dar clases en Academia Alózar. — Cardenal Payá, 6. Teléf. 3538. Santiago.
FINCAS
VENDESE piso zona ensanche, moderna construcción acogidos o nificaciones tributarias. Informes: "Oficina Agente Propiedad Inmobiliaria. Rúa del Villar, núm. 81. — Santiago.
VENTA de pisos y
VENTA casa fa-
locales comerciales. Sólida y esmerada construcción de 5-6 y 7 departamentos ex-teriores, más servicios. Con amplias terrazas. Calefacción central. Dos ascensores. Facilidades de pago. Magníficos pre-teramente el constructor. Exentos de contribución durante 20 años. Información: Construcciones "Gran Via". Oficina central Doctor Teijeiro (Esquina República Argentina) o bien teléfono 1368. — Santiago.
VENDESE chalet en Avenida del Generalísimo a todo confort. Informarse Agencia Roca. — Ferrol.
VENDESE bajo libre superficie 535 metros cuadrados. Informarse Agencia Roca. — Ferrol.
VENDESE casa libre, con huerta, Vista Alegre, 5. Razón N. Puerta de la Peña, 8-D-1.º — Santiago.
VENDO casa Castro, 13. Procurador Gippini. Castro 11. — Santiago.
OFERTAS
CEDO piso con muebles. Razón: Circunvalación, 156. — Santiago.
VARIOS
AGRICULTORES: Acabamos de recibir semillas de trébol, alfalfa y otras de toda garantía. Ferretaría "La Campana". — Ferrol.

# Resultados electorales en la REGION

## Capital de la Provincia

### En La Coruña fueron elegidos los Sres: SOILAN FRAGA, COBIAN VARELA, LIAÑO FLORES y PEDREIRA RIOS

LA CORUÑA, 4. — (De nuestra Delegación). Desde primeras horas de la mañana, las calles hercúneas, se vieron animadas por las elecciones municipales y la asistencia de los cabezas de familia para emitir su voto en los sitios señalados para dichos efectos, alcanzando un porcentaje muy elevado que demuestra el interés de todos los ciudadanos alrededor de los asuntos que atañen a su ciudad.

A las doce y cuarto de la mañana en la mesa de votación de la Cámara de Comercio, depositó su voto el Excmo. Sr. Gobernador Civil, don Evaristo Martín Freire, acompañado de don José Luis Amor, subdelegado provincial del Movimiento y don Rafael Saigado Torres, Consejero nacional del mismo.

Hemos hecho un recorrido por los diversos centros de votación el ambiente era magnífico, teniendo a su disposición, según llegaban diversas candidaturas en esta noble pugna. En la zona de Las Jubias, las posibilidades se las concedían al llamado troy del camarón; en otras partes, era otro el favorito. Unavéndera incógnita, que se despejaría según transcurría el día.

Hecho el recuento de los votos, quedan proclamados concejales por el tercio de cabezas de familia de La Coruña, don Manuel Solián Fraga, don César Cobian Varela, don José Manuel Liaño Flores y don Francisco Pedreira Ríos.

#### RELACION DE CANDIDATOS DEL TERCIO DE CABEZAS DE FAMILIA ELEGIDOS CONCEJALES EN LA PROVINCIA DE LA CORUÑA

- Abegondo: D. Manuel Meizoso Castelo (434).
- Ameas: D. Serafín Rico Villar, (295); D. Marcelino Nieto Durán (285) y D. José Arufe Rodríguez, (175).
- Aranga: D. Antonio Díaz Paz (790).
- Ares: D. Antonio Vilasánchez Martínez, (593).
- Arteijo: D. Ramón Vázquez Rumbo, 2.053 y D. Fortunato Barbelto Caamaño, (739).
- Azúa: D. Jesús Vázquez Martínez (543).
- D. Andrés Fuentes Tojo (531).
- La Baña: D. José Barbeira (1.136).
- Bergondo: D. Antonio Naya Zapata (único candidato).
- Betanzos: D. Salvador Sánchez García-Limón, (1.513) y D. Adolfo Ucha Vidal (1.399).
- Beirorto: D. Leonardo Monteiro Neira (único candidato).
- Boiro: D. Francisco Torrado Hermo, 1.748 y D. Pedro García Fernández (1.666).
- Boqueijón: D. Manuel Fostenia Neira (1.159).
- Brón: D. José Enjo Nimo (920).
- Cabana: D. Manuel Blanco Rama, (474).
- Cabañas: D. Manuel Rico Brage, (124) y D. Martín Brage García, (119).

### Entrega del Premio «Mercedes de Lema»

VIGO. (De nuestra Delegación). Se celebró a mediodía de ayer, en "Faro de Vigo", un acto íntimo con motivo de la entrega del premio "Mercedes de Lema" a los herederos de don Eladio Rodríguez González, por la publicación de su obra, considerada la más valiosa en el último período.

En la sala de Redacción del prestigioso diario-decano se reunieron diversas personalidades viguesas: el gerente de la Empresa, don Juan Balfo Ledo; director administrativo, don Manuel Comesaña, subdirector del diario, don Alejandro Armesto; el hijo del premiado, don Julio Rodríguez Yordá; el que acompañaba su esposa doña María Luisa Durán Marquina, secretaria de la Asociación de la Prensa de La Coruña y redactora de "El Ideal Gallego".

El gerente de "Faro de Vigo", don Juan Balfo Ledo, hizo entrega del premio, y pronunció unas palabras a continuación habió, en representación de la editorial "Galaxia", don Emilio Álvarez Vázquez, y, en último lugar, lo hizo don Julio Rodríguez para agradecer las palabras de elogio para su difunto padre.

Finalmente, los asistentes al acto fueron obsequiados con un vino español.

- Camarinas: D. Arturo Mouzo Rodríguez, (558).
- Cambre: D. Valentín López López (651).
- Capela: D. Antonio Meizoso Pita (único candidato).
- Carballo: D. Manuel Bello Pallas (2.018) y D. Pedro González Tiradas (1.933).
- Carnota: D. Manuel Caamaño Piñeiro, (único candidato).
- Carral: D. Santiago Franco Miguez (651).
- Cé: D. Ramiro Camveiro Cernadas, (397).
- Cedeira: D. Francisco Freire López, (652).
- Cercada: D. Higinio Eijo Varela (55).
- Cerdido: D. Olegario Caamaño López (único candidato).
- Cesuras: D. Manuel Couceiro García (289).
- Coirós: D. Antonio García Crespo, (342).
- Coristanco: D. Benigno García Rivera (709) y D. Antonio Suárez Alvarez, (709).
- Coreubión: Don Jesús Cerviño Trillo (210).
- La Coruña: D. Manuel Solián Fraga (1.712); D. César Cobian Varela (1.230); D. José Manuel Liaño Flores (11.934) y D. Francisco Pedreira Ríos.
- Culleredo: D. Antonio Rodríguez Reboredo (1.585).
- Curtis: Don Angel López Pérez (336).
- Dodr: D. Manuel Vigo Gil (único candidato).
- Dumbría: Don Manuel Vieites Caamaño (618).
- Ene: D. Manuel Permuy Vizoso (427).
- El Ferrol del Caudillo: D. Alfonso Couce Doce (7.091); D. José Lino Cotrofe (5.865); D. Manuel Bouzo Montero (5.322) y D. Enrique Lorenzo Becerra (3.659).
- Finsterre: D. Modesto Insua Domínguez (714).
- Frades: D. José García (141).
- Irijos: D. Ramón Abad Abeledo (1.222).
- Lage: D. Luis Santos Pomar (574) y D. Joaquín Rogaldie González (380).
- Laracha: D. Claudio Pérez Verda (1.522) y don Román Varela Caamaño.
- Lousame: D. Germán Iglesias Outeiro (candidato único).
- Malpica: D. José Mato Anido (1.044).
- Mañón: D. Manuel Juncal Pérez (candidato único).
- Mazaricos: D. Francisco Calo Pereira (candidato único).
- Mellid: D. Roberto Varela Fernández (1.169).
- Mesia: Don José del Río Cao, (candidato único).
- Miño: D. Rosendo Vidal Vázquez (320).
- Moeche: D. Eusebio Mouriz Formoso (343).
- Monforte: D. David Fernández López (705).
- Mugardos: D. Angel García López (438) y D. Ramón Barros Toimil (344).
- Mugía: D. Ramón Barrientos Carnés (candidato único).
- Muros: D. Celso López Santiago (856) y D. Juan Manuel Dubert Novo (536).
- Narón: D. Manuel Ferreira Leira (2.265) y D. Juan Pereiro Pita (2.263).
- Neda: D. Vicente Galego Paz (candidato único).
- Negreira: D. José Andrade Suárez (836) y D. Luis Fernández Freireiro (802).
- Noya: D. Ramón Castro Sacro (935) y D. Andrés Petisco Aicinema (898).
- Oleiros: D. Manuel Pereiro Gayoso (1.987) y don Ramón Arévalo Pazo (1.688).
- Ordnes: D. Celestino Concheiro Iglesias (1.332) y D. Benjamín del Río Rey (977).
- Oroso: D. Alejandro Viqueira Beiras (292).
- Ortigueira: D. Juan Luis Pita Martínez (3547) y D. Manuel Barro Castro (3.490).
- Ourense: D. Manuel Canay Creo (289) y D. Manuel Mayán Cance-la (283).
- Oza de los Ríos: D. José Ramón Pedreira Estrada (668).
- Paderne: D. Gerardo Freire Romero (candidato único).
- Padrón: D. José Barco Rey (889).
- El Pino: D. Manuel Salmonte Varela (candidato único).
- Puebla del Caramiñal: D. Juan González Rodríguez (80).
- Puenteceso: D. Leonardo Mato Tojo (397).
- Puentedeume: D. Avelino Tenreiro Fernández (931).
- Puentes de García Rodríguez: D. Manuel López Paraldo (candidato único).
- Puerto del Son: D. Estanislao Rego Maneiro (1.199) y D. Jesús Maneiro González (894).
- Rianjo: D. Esteban Horta Creo (720) y D. Valentín Vázquez Tuhio (597).
- Riveira: D. José Luis Colomer Fernández (3.152) y D. José Fernández Cambelro (2.470).
- Rois: D. Manuel Mansilla Lamas (989) y D. Adolfo Martínez Castaño.
- Sada: D. Antonio Suárez Arévalo (1.209).
- Sa (Saturnino): D. José Bastida Prieto (candidato único).
- Santa Comba: D. Ramón Rieiro Alvite (2.003) y D. Cándido Torreira Couto (1.705).
- Santiago: No se abrieron tres colegios electorales. La votación en los mismos se hará hoy, martes. Esta tarde se conocerán los resultados.
- Santiso: Don José Mejuto Peleiro (514).
- Sobrado: Don Vicente Sanjurjo Reigero (339).

### En Vigo

CONCEJALES ELEGIDOS: D. CARLOS ESPINOSA, DON DARIO VILA, DON MANUEL FERNANDEZ Y D. ANTONIO ALONSO

- VIGO, 4. — El resultado de estas elecciones para cuatro concejales, era a las tres de la madrugada, según los datos recogidos en las puertas de los respectivos Colegios la siguiente: D. Carlos Espinosa Feliso 5.369 votos.
- D. Dario Vila González 5.201.
- D. Manuel Fernández Casqueiro, 4.290.
- D. Antonio Alonso Alvarez, 3.726.
- D. Jesús González Pérez, 3.360.
- D. Antonio Herrero Montero, 3.054.
- D. Ceferino Barbazán Gutiérrez, 2.948.
- D. Antonio Pérez Alvarez, 2.754.
- D. Manuel Alpe Costas, 2.027.
- D. Manuel Aldal Costas, 2.027.
- D. Manuel Vieitez Pérez 1.520.
- D. Julio Martín González, 1.450.
- D. Maximino Figueroa Vázquez, 1.248.
- D. Luis Lamas Vázquez, 1.057.
- D. Alfredo Iglesias Romay, 832.
- D. Manuel Sánchez López, 559 votos.

### En Pontevedra

PONTEVEDRA, 4.—Las elecciones se celebraron dentro de un marco de gran animación. Resultaron elegidos, a la vista de los resultados provisionales el doctor don Miguel Domínguez Rodríguez y el abogado don Manuel Suárez Sanllo. Para el tercer puesto hubo lucha reñida y muy nivelada entre el profesor mercantil don Emilio Vázquez González y el industrial don Juan Santos Villar. Faltan dos colegios que quedaban por controlar y cualquiera de estos dos candidatos puede completar la terna de concejales a elegir.

### En Villagarcía

Se celebraron ayer las correspondientes al Tercio de Cabezas de Familia. De los cuatro candidatos presentados uno de ellos don José Luis Sánchez López presentó el sábado su renuncia por incompatibilidad con el cargo público que desempeña.

Así las cosas quedaron tan solo don Eduardo Martínez Taboada, que se presentaba a reelección y don Alfonso Rolán Sampredo y don Santiago Garrido Rodríguez, los cuales, según manifestaciones que publicamos en LA NOCHE habían sido presentados candidatos sin tener conocimiento de ello.

Según los datos oficiales que se nos comunican del resultado de la votación resultaron elegidos los señores don Eduardo Martínez Taboada y don Santiago Garrido Rodríguez.

### En Lugo

LUGO, 3.— Con gran animación y absoluta normalidad se han desarrollado las elecciones municipales para la designación de los concejales por el tercio familiar.

Han sido elegidos, según los datos provisionales correspondientes al escrutinio efectuado, D. Juan María Gallego Tato periodista, D. Luis López Díaz Pallas, secretario técnico del Aeroclub de Lugo, y don José María Velayos Pérez - Cardenal propietario agrícola. Este último, según los referidos datos provisionales, ha superado en dos votos a su inmediato seguidor, don Ezequiel Orol Fraga, abogado.

Las elecciones han sido muy reñidas. (Cifra).

Annunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos

### En Orense

ORENSE, 4. — El porcentaje de votantes asciende al 53 por ciento del censo electoral. Las elecciones fueron muy reñidas. A las nueve de la noche de ayer el cómputo provisional de votos señala que iban en cabeza don Luis Gómez Antelo, don Ramón Vázquez Vázquez, don José Montes Domínguez, don Manuel Rego Nieto y don José Francisco Castro Paz, de entre los trece candidatos proclamados.

Se formaron abundantes colas en los colegios electorales particularmente en las horas punta.

### Campana de Alfabetización en Vigo

VIGO, 4. — Desde hace pocos años, todos los pueblos han sufrido o están sufriendo una gran transformación. Su desarrollo, es portentoso; pero se nota un gran desequilibrio entre lo material de un lado y lo cultural y espiritual del otro.

- El Ferrol del Caudillo: D. Alfonso Couce Doce (7.091); D. José Lino Cotrofe (5.865); D. Manuel Bouzo Montero (5.322) y D. Enrique Lorenzo Becerra (3.659).
- Finsterre: D. Modesto Insua Domínguez (714).
- Frades: D. José García (141).
- Irijos: D. Ramón Abad Abeledo (1.222).
- Lage: D. Luis Santos Pomar (574) y D. Joaquín Rogaldie González (380).
- Laracha: D. Claudio Pérez Verda (1.522) y don Román Varela Caamaño.
- Lousame: D. Germán Iglesias Outeiro (candidato único).
- Malpica: D. José Mato Anido (1.044).
- Mañón: D. Manuel Juncal Pérez (candidato único).
- Mazaricos: D. Francisco Calo Pereira (candidato único).
- Mellid: D. Roberto Varela Fernández (1.169).
- Mesia: Don José del Río Cao, (candidato único).
- Miño: D. Rosendo Vidal Vázquez (320).
- Moeche: D. Eusebio Mouriz Formoso (343).
- Monforte: D. David Fernández López (705).
- Mugardos: D. Angel García López (438) y D. Ramón Barros Toimil (344).
- Mugía: D. Ramón Barrientos Carnés (candidato único).
- Muros: D. Celso López Santiago (856) y D. Juan Manuel Dubert Novo (536).
- Narón: D. Manuel Ferreira Leira (2.265) y D. Juan Pereiro Pita (2.263).
- Neda: D. Vicente Galego Paz (candidato único).
- Negreira: D. José Andrade Suárez (836) y D. Luis Fernández Freireiro (802).
- Noya: D. Ramón Castro Sacro (935) y D. Andrés Petisco Aicinema (898).
- Oleiros: D. Manuel Pereiro Gayoso (1.987) y don Ramón Arévalo Pazo (1.688).
- Ordnes: D. Celestino Concheiro Iglesias (1.332) y D. Benjamín del Río Rey (977).
- Oroso: D. Alejandro Viqueira Beiras (292).
- Ortigueira: D. Juan Luis Pita Martínez (3547) y D. Manuel Barro Castro (3.490).
- Ourense: D. Manuel Canay Creo (289) y D. Manuel Mayán Cance-la (283).
- Oza de los Ríos: D. José Ramón Pedreira Estrada (668).
- Paderne: D. Gerardo Freire Romero (candidato único).
- Padrón: D. José Barco Rey (889).
- El Pino: D. Manuel Salmonte Varela (candidato único).
- Puebla del Caramiñal: D. Juan González Rodríguez (80).
- Puenteceso: D. Leonardo Mato Tojo (397).
- Puentedeume: D. Avelino Tenreiro Fernández (931).
- Puentes de García Rodríguez: D. Manuel López Paraldo (candidato único).
- Puerto del Son: D. Estanislao Rego Maneiro (1.199) y D. Jesús Maneiro González (894).
- Rianjo: D. Esteban Horta Creo (720) y D. Valentín Vázquez Tuhio (597).
- Riveira: D. José Luis Colomer Fernández (3.152) y D. José Fernández Cambelro (2.470).
- Rois: D. Manuel Mansilla Lamas (989) y D. Adolfo Martínez Castaño.
- Sada: D. Antonio Suárez Arévalo (1.209).
- Sa (Saturnino): D. José Bastida Prieto (candidato único).
- Santa Comba: D. Ramón Rieiro Alvite (2.003) y D. Cándido Torreira Couto (1.705).
- Santiago: No se abrieron tres colegios electorales. La votación en los mismos se hará hoy, martes. Esta tarde se conocerán los resultados.
- Santiso: Don José Mejuto Peleiro (514).
- Sobrado: Don Vicente Sanjurjo Reigero (339).

## Inauguración del Curso de Damas Enfermeras de Sanidad Militar

### Joven muerto en Sada, en accidente de carretera

LA CORUNA (De nuestra Delegación). — En el Hospital Militar tuvo lugar la inauguración del curso para Damas Enfermeras de Sanidad Militar.

Al acto asistieron el Capitán General Sr. López Muñiz, y los señores Parrilla y García Acebal, coronel jefe de la Agrupación de Sanidad y del Hospital Militar respectivamente y diversas autoridades.

También les fueron entregados los diplomas a las damas enfermeras que concluyeron sus estudios el curso pasado.

### FALLECIMIENTO DE UN HERIDO

En el día de ayer falleció a consecuencia de las heridas recibidas al chocar un camión con una casa, en las inmediaciones de Puente del Puerto, Jesús Fraga Tasende, de 28 años vecino de Carballo, sucesor del que dimos cuenta oportunamente.

### JOVEN MUERTO EN SADA, AL ESTRELLARSE LA MOTO QUE CONDUCA CONTRA UN CAMION

El domingo, de madrugada se produjo un accidente de moto, de resultados del cual falleció en el acto el conductor de la misma y con heridas gravísimas un compañero del mismo que viajaba de paquete.

Después de haber asistido a un festival en Sada, regresaban a sus domicilios en Oleiros los jóvenes Andrés Galán Pedreira de 21 años y Manuel Cañas Zapata de la misma edad, montando una motocicleta propiedad del primero y que pilotaba el mismo. Al momento de salir descendía un fuerte aguacero, lo que no privó que el infortunado Andrés iniciase el regreso a su domicilio; al llegar a la Avenida Barrié de la Maza, debido quizá a marchar con la cabeza algo inclinada a fin de evitar la fuerte cortina de agua que caía, no percibió que en la misma calzada y frente al número 51, había apareado un camión matricula MA-6997, propiedad de Antonio Louzeira Prieto, con las luces de situación encendidas, y en dirección a La Coruña, la misma que llevaban lo motoristas estreñándose contra la parte trasera.

Andrés Galán Pedreira, falleció en el acto y su compañero Manuel Cañas Zapata, fué rápidamente asistido por el médico de Sada, don Antonio Pinedo García, sufre herida incisa contusa en la región sub orbitaria derecha con gran hematoma que alcanza a la región parpebral; fuerte contusión en la rodilla del mismo lado, contusiones y erosiones diversas, epítasis traumático, y ligera conmoción cerebral de pronóstico reservado.

El Juzgado Municipal de Sada ordenó el levantamiento del cadáver y su inmediato traslado al domicilio familiar.

### PUERTO MOVIMIENTO ORDINARIO

Entraron: «Lucita», de Riveira, en lastre; mercante danés «Louis S», con maquinaria, de Catania; «Eslas», con cemento, de Gijón; «Eslas», con carga general, de Canarias; mercante griego «Anita», de arribada, por avería en la máquina; «Monte Navsjo», de arribada, por mal tiempo; «Juan María Artaza», con cemento, de San Sebastián; francés «Chanteloup», con carga general, de Bayona.

Salieron: Mercante danés «Louis S», con carga general en tránsito para Liverpool; «Nigrotes», con madera, para San Sebastián; «Rio Eume», con madera, para Corme, en tránsito, y «Rosita Rey», con cemento, en tránsito, para Camariñas.

### PUERTO PESQUERO

En la jornada de ayer se repleó la escasez de pescado de los últimos días, continuando de arriba la mayor parte de la flota pesquera.



SEGUNDO ANIVERSARIO D.

## D.ª Felisa Martínez Sampelayo

DE BESCANSÀ

QUE FALLECIO EL 7 DE NOVIEMBRE DE 1961, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD.

R. I. P. ...

Su viudo, Ricardo Bescansa Castilla; hijos, Ricardo, Pablo, Rosario, Felisa, Jorge, José María y Fermín; hijos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma. Las misas que se celebren el día 7 en la iglesia conventual de San Francisco, en la iglesia de San Agustín (PP. Jesuitas), en la Real Capilla General de Animas, la misa de ocho y media de la mañana en la capilla del Asilo de Carreteras y los novenarios de misas que se celebren en la capilla del Pilar a partir del día 6 a las siete de la tarde y en la parroquia de Salomé a partir del día 7 a las ocho y media de la mañana, serán aplicadas por su eterno descanso.

Santiago, 5 de Noviembre de 1963.



EL SEÑOR

## Don Angel Fernández Vila

FALLECIO DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

D. E. P.

SU ESPOSA, DOÑA ELVIRA AGUILAR PEREZ; HIJOS, ANTONIO, JACOBO Y CARMEN; HIJOS POLITICOS, NIETOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a las personas de su amistad y piadosas encomienden su alma a Dios y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de Barallobre, acto que tendrá lugar hoy día 5, a las CINCO de la tarde, favores por los que les vivirán muy agradecidos.

Casa mortuoria: BENITO VICETTO, 43-1.º  
(Gran Funeraria)

El Ferrol del Caudillo, 5 de Noviembre de 1963.



EL SEÑOR

## Don Angel Fernández Vila

INDUSTRIAL

FALLECIO DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

D. E. P.

Los empleados de la Empresa «Angel Fernández»

RUEGAN a las personas piadosas y amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Barallobre, acto que se celebrará hoy, día 5, a las CINCO de la tarde, por cuyo favor participan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: BENITO VICETTO, 43-1.º  
(Gran Funeraria)

El Ferrol del Caudillo, 5 de Noviembre de 1963.



# EL PONTEVEDRA, BATIDO EN SU CAMPO, POR EL ELCHE

## Dominio constante, pero ineficaz y carente de suerte, del conjunto pontevedrés

### CRONICA DE SPINTER

PONTEVEDRA, 2 - No merecía ciertamente esta derrota el Pontevedra, después del coraje y entusiasmo que puso en la lucha; pero, como a la hora de la verdad, goles son triunfos, el único de la tarde de ayer, que había de subir al marcador lo consiguió el Elche precisamente en la única ocasión, en que disparó a puerta con cierta intención. Todo lo demás que había hecho el equipo granate, dominando generalmente al contrario y jugando magníficamente sobre todo en la primera parte de nada le valió. Y fue así además porque el Elche, con su defensiva elástica, pero jugando con la misma entereza, cubriendo bien su retaguardia, en la que tuvo un Pazos extraordinario, salió con la suya, aunque no es menos cierto que, más de una vez, fué ayudado por la fortuna, esa «señora», que a pesar de los pesares, se empeñó en ponerse en contra del Pontevedra.



Pequeño barullo al borde del área forastera. Caen dos jugadores y el balón queda al margen (Foto Paco)

Acaso en este orden de cosas, hayan jugado, en cierto modo su papel, otras circunstancias. Algunas decisiones arbitrarias, sobre todo en el área contraria, perjudicaron al equipo de casa. Pero también en éste hubo algunos fallos, sobre todo por el ala derecha, donde parecía no encontrarse Martín Esperanza que a su lado tuvo a un Ceresuela, cada vez más desdibujado, tal vez, porque, al parecer, jugaba lesionado y ello siempre cuenta porque resta efectividad a la línea atacante cuando tanta falta le hace aprovechar al máximo sus posibilidades y ha sido lástima, una verdadera lástima por lo que representaba este encuentro de ayer y cuando, además, el equipo presentó alguna recuperación, notable y tuvo en la media un baluarte, Pero... ¿por qué perder la esperanza?

EL ELCHE, e instantes después, acoso por la izquierda y un buen cabezazo de José Jorge, salvado en extremis. Luego un disparo de Iglesias, que es devuelto por el larguero. Nuevo córner contra los visitantes. Una falta que Pastor saca larga y cruzada pero que nadie aprovecha. El juego, sigue muy disputado, pero con claro, tanto como infructuosos, dominio local. Hasta el descanso, dos córners más contra el Elche, y un endiabrado disparo de Ribada, sin consecuencias.

la hora de la verdad; tuvo en su juego, un poco de precipitación. Frequentó el disparo, porque la media apoyó magníficamente pero mientras en dos ocasiones tiró fuerte y bien, contrarrestando el efecto, el portero, o defensas visitantes en otras, falló por la ala derecha, o no precisó convenientemente.

**BUEN EQUIPO EL ELCHE**  
Es sin duda un buen equipo el

#### PROTAGONISTAS Y PRELI MINARES

La lluvia había encharcado bastante el terreno de juego y, como, pudo concurrir pero aún así, resultó considerablemente aceptable la entrada porque el partido había despertado gran interés. Los equipos, fueron recibidos con largos aplausos sobre todo el Pontevedra. Y con aplausos, fue acogido el momento de la entrega del tradicional banderín al equipo visitante.

#### SIGUE EL DOMINIO, PERO UNA OPORTUNIDAD CONTRARIA, VALE UN GOL

Los primeros momentos de la segunda parte, vuelven a ser de marcado dominio pontevedrés, aunque el juego, en general acaso se bajó. Se sacan dos córners casi consecutivos sobre el área ilicitana, y a renglón seguido, anotamos un pase de Martín Esperanza que José Jorge remata fuerte, por raso, pero detiene Pazos con seguridad. Luego, un balón adelantado de la media, a internada de Martín Esperanza, que es salvada a córner. Los visitantes, se defienden bien, con acierto, y en ocasiones contraatacan. Salvan un raseo saque de esquina y llegamos a minuto 27, en que se internan por la izquierda; se cruza Romero, y tira raso, sorprendiendo a Fermín.

La defensa cumplió bien en su contado trabajo; pero segura y eficaz. La única jugada de cierto peligro, que acaso sorprendió a Fermín, costó el gol. En conjunto, la línea más completa, con una labor extraordinaria en sus dos hombres, ha sido la media. En el ataque, superior sin duda el ala izquierda, tanto por el lado de Ribada, como de Iglesias, éste totalmente recuperado y dando clase de bien jugar; mejorado José Jorge y valiente, y sin rendir como en su puesto habitual, pero decidido también, Martín Esperanza. Ceresuela, sigue bajo, y con mayor razón ayer, por la lesión.

## Zaragoza y Levante empataron a 4 goles

### LOS LEVANTINOS MOSTRARON MUCHA MOVILIDAD

**ZARAGOZA, 3.** - Alineaciones: LEVANTE. - Rodri; Victorino, Alustiza, Calpe, Vidal, Castillo; Valls, Juliá, Domínguez, Curruce y Pepín.

**ZARAGOZA.** - Yarra; Cortizo, Santamaría, Reija; Violeta, Endé-

#### Incidente en el Estadio Metropolitano

### Un fotógrafo de Prensa, agredido por un directivo del Atlético

**MADRID, 3.** - Cuando finalizaba el partido de esta tarde en el Estadio Metropolitano, parte del público de las gradas de preferencia que están ante la tribuna presidencial se volvieron hacia esta gritando: «¡Fuera!», «¡fuera!». Este último manifestó ante el cabo de la Policía Armada que le tenía detenido, que había obrado en defensa de su hijo, que era el muchacho que el fotógrafo había tirado al suelo.

Por su parte el fotógrafo de Prensa dijo que él no había cruzado palabra con el joven contra el cual había chocado.

Después de unos minutos, el directivo del At. de Madrid señor Obregón, fué puesto en libertad y se trasladó al vestuario donde se hallaban los jugadores de su club en compañía de su hijo y de otros amigos de este último.

El fotógrafo señor Porras fué atendido en el botiquín del Estadio de una herida en la frente.

Ambos se trasladaron después a la Comisaría para prestar declaración. - Añil.

#### NATACION

### Marca nacional absoluta de los 100 m. espalda

**LAS PALMAS, 3.** - El nadador Jesús Cabrera ha establecido la nueva marca nacional absoluta de los cien espaldas dejándola en un minuto, dos segundos cinco décimas en la piscina "Metropol" de agua salada y de veinticinco metros.

## SUMA Y SIGUE

### Reacción madridista y otras novedades en la División de Honor

#### El DEPORTIVO, camino del liderato de la Segunda

#### Nuevos aspirantes a los puestos altos en Tercera

Fue bastante prodiga en sorpresas esta séptima jornada de Liga, en sus tres Divisiones. Comenzaremos, como siempre, haciendo un análisis general del grupo de honor, para puntualizar la trascendencia que van a tener los dos puntos conseguidos por el Real Madrid en Melilla a costa del cuadro valencianista. Quiere significar de forma categórica el comienzo de una espectacular reacción madridista, buscando la cima de la clasificación en que aun aparece hoy el Betis Balompé.

Tardará pocas jornadas el Madrid en hacerse con el mando, al que no llegará a tiempo el equipo del Elche, a pesar de sumar igual número de positivos que el conjunto bético.

En Segunda División no hay obstáculos para el Deportivo de La Coruña, que continúa aferrado al segundo lugar de la tabla, pero aventajando ya al Europa en virtud de los dos positivos conquistados en Burgos el domingo. Hay que esperar para la próxima jornada la entrega del mando por los «europelistas».

Entregado a una tenaz defensiva, el Orense, acertó a sacar provecho de su paso por Salamanca, acercándose un tanto más al grupo cabeceero.

Por ahora el Celta sigue sin convencer y su copiosa derrota en Mallorca frente al Constancia nos hace pensar que los defectos no tuvieron satisfactoria corrección.

Estuvo muy animado el grupo gallego de la Tercera División, de cuyos resultados el más importante es la victoria del Conto sobre el Lugo. Esto representa para los lucenses un comienzo de espera en ese aspecto que el Lugo, el Ferrol y el Compostela tienen de adquirir ventaja en la clasificación general.

#### El Atlético de Bilbao no fué enemigo para el Murcia

**MURCIA, 3.** - Alineaciones: AT. BILBAO. - Iribar; Oribe, Etxebarria, Aguirre, Echeverría; Artete, Mañuri, Azcoitia, Uriarte y Plácido.

MURCIA. - Campillo; Tatón, Marquitos, Alvarito; Lax, Martínez, Miguel, Vicedo, Marsall, Merodio y Szalay.

#### QUINIELA

Barcelona - Sevilla	.....
Zaragoza - Levante	.....
At. de Madrid - Oviedo	.....
Murcia - At. Bilbao	.....
Pontevedra - Elche	.....
Valencia - R. Madrid	.....
Betis - Córdoba	.....
Valladolid - Español	.....
Constancia - Celta	.....
Gijón - Osasuna	.....
U. P. Langreo - Santander	.....
Algeciras - Tenerife	.....
Meilla - Granada	.....
Eldense - Málaga	.....
Reservas	.....
Indauchu - Hospital	.....
Cádiz - At. de Ceuta	.....

# Sin jugar un partido completo, el FERROL fué superior al AROSA, al que venció por 4 tantos a 0

## Cuando el equipo se tranquilizó, el partido quedó resuelto a favor del mejor

Crónica de KINSO



Mosquera dispara sobre la puerta del Arosa. En última instancia, Iglesias, se hará con el balón

La ausencia de varios titulares —Pan y Loza lesionados y Durán no podían jugar— contra su antiguo equipo —obligó al entrenador a improvisar algún puesto en la delantera, como la salida de José en el centro del ataque y el debut de Mosquera, jugador que por sus condiciones y facultades, no parecía el más adecuado para jugar en un terreno pedregoso aunque la realidad, y esto es una buena parte del encuentro, nos haya demostrado que el terreno tiene sitio en el equipo, aunque habrá que verlo más veces para poder comprobar, con mayor fundamento, todo lo bueno que parece ofrecer Mosquera, una vez encajado y compenetrado con sus compañeros.

### FLOJO AL PRINCIPIO

El no poder mantener una alineación más de un partido, son motivos de evidente perjuicio para un equipo. Esto viene sucediendo al C. Ferrol desde que empezó la Liga y si su moral ya no es muy fuerte, menos lo puede ser en lo que a juego se refiere, porque los cambios, las constantes modificaciones, aún siendo de más efectividad, si se quiere, no puede ocasionar tanto rendimiento ni eficacia, como cuando once hombres salgan con frecuencia, estén más compenetrados y se entiendan mejor.

José, que pese a los muchos detractores que tiene, es un gran jugador, hubo de ocupar el puesto de arriete. El campo mojado iba bien a José para moverse en su puesto habitual: en una zona en que la velocidad no importa tanto pero en la de atrás y allí donde las jugadas deben resolverse con rapidez y resolutivamente. José encajaba mal y aún así su labor fué brillante. Jugó bien el balón; distribuyó juego a sus compañeros y si no tuvo suerte en el tiro a puerta, no fué precisamente porque rehusase hacerlo. Al contrario, se metió vaivamente hizo que sus compañeros tuviesen ocasiones de marcar y logró un tanto muy bonito, que ya es mucho, para un jugador, al que se critica al primer fallo, salga donde salga.

En principio, —vamos a referirnos al partido— el Ferrol flojeó bastante. La delantera sobre todo, que mejor se movieron; o mejor, dijáramos, los que tuvieron más soltura, fueron Mosquera, Arregui y Suco, José y Echave, que fueron lentos y el vaso, per-

dió varias oportunidades de gol, por llegar demasiado tarde al balón. Luego se corrigió y fué el goleador de la tarde.

### MEJOR DESPUES

El Arosa, como la mayoría de los equipos que viene en plan inferior, tomó precauciones defensivas desde el principio. Retrasó un medio teórico a la defensa, y los interiores ocuparon posiciones en la media. Se o tres hombres —Alcalde, Maximino y Casabella— quedan adelantados y cuando era necesario, cualquiera de ellos iba en apoyo de los volantes, que fueron los que cubrieron siempre una gran zona de campo y los que más ferreamente marcaron a los delanteros verdes.

Aguantó bien el Arosa los primeros cuarenta minutos. La incertidumbre del gol y la ineficacia, o poco acierto de la delantera local, hicieron que los minutos corriesen con el agobio y la preocupación de anteriores jornadas. El Ferrol era superior, pero el tanto no llegaba.

Metidos muchos hombres, atrás, la vanguardia ferrolana había de buscar la puerta de Iglesias abriendo juego a las alas, o dejando un mayor dominio en la zona de volantes. No es fácil construir, cuando lo que más importa al contrario es evitar, como pueda, que la pelota ronde su área; que la puedan jugar con ventaja los que ya, por razones de fundamento, llevan la iniciativa y son superiores.

Jugando el Arosa a la contra, el Ferrol, que todavía no llegó a rozar la clase que puede ofrecer, dominó y pudo marcar ya su primer tanto a los siete minutos, si Echave acierta en un buen pase de cabeza y vuelve a acertar más tarde, en otro magnífico servicio del improvisado delantero centro. Cuando los tantos subieron al marcador, todo cambió. Se jugó con más tranquilidad y ya el Ferrol, sin alcanzar todo el poder que debe, se movió a placer, como equipo grande.

### ASI FUERON LOS GOLES

A los 40 minutos, un pase de Mosquera lo remata, Echave a la red. A los 64, Mosquera remata un balón centrado desde la esquina de córner por Suco y cuan-

do la pelota se metía en la puerta, Paquito la detiene con la mano. Señalado el claro penalty, Echave lo convierte en el segundo tanto. A los 74 minutos, un servicio de Mosquera a José ocasiona el tercer gol, al disparar el delantero centro a un poste. Echave logra el último, faltando nueve minutos para finalizar el partido, por fuerte disparo desde fuera del área.

Se lesiona Granda en los últimos cinco minutos y pasa a extremo, ocupando su puesto Marcelino y Arregui el de éste.

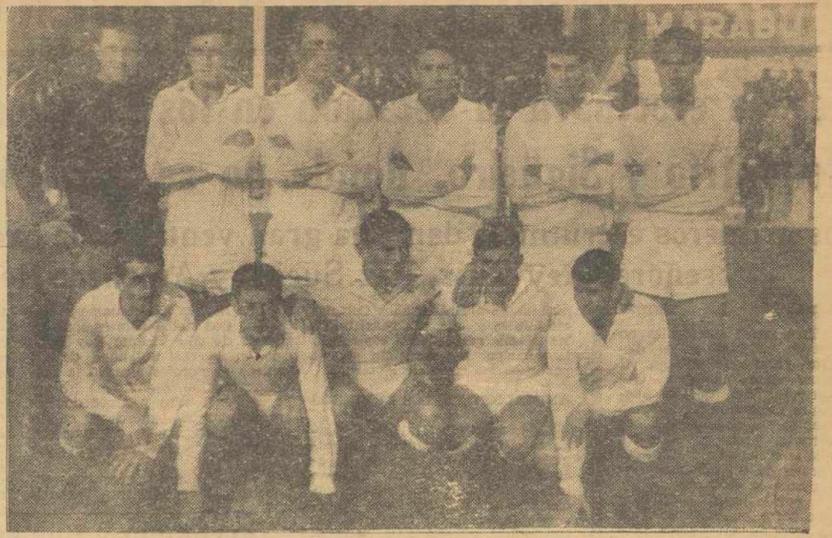
### UNOS Y OTROS

Cordal tuvo dos lamentables fallos, que pudieron costarle serios disgustos, porque entonces todavía no estaba resuelto el partido. Luego se afianzó y realizó algunas pases de mérito. Granda, como siempre fué el mejor de la defensa cumpliendo Villar y confirmando a Santiago como jugador de temple y muy seguro. Trabajador Marcelino en una labor muy eficaz cortando y entregando. Bien Artime al principio, para agotar luego, aunque se supo defender con los recursos de su veteranía. Arregui fué el mejor hombre de la delantera y puede decirse que le salió el mejor partido de la temporada aquí. Mosquera tuvo un feliz debut, José cumplió y puso mucha voluntad. Echave, autor de tres goles, perdió otros fáciles y se mostró lento. Por último, Suco II exhibió su buena clase y realizó jugadas muy peligrosas, que acreditan el excelente momento que atraviesa, aunque en algunas no estuviese acertado por excesiva preparación de la jugada.

En resumen, el Ferrol, con un primer tiempo apagado, se erigió luego en equipo que sabe jugar y puede resolver con mayor tranquilidad, como lo hizo frente al Arosa, un partido que, sin llegar a todo lo que debe ser fué bastante para demostrar que podemos confiar en un equipo que irá a más, una vez lograda esa confianza en el terreno de juego y en las gradas.

El Arosa bajó mucho de aquél que conocimos. Se defiende a base de un magnífico entusiasmo y la clase de centros individualizados como Alcalde, Rial, Iglesias, Ramón y Ares.

**ARBITRO Y EQUIPOS**  
Arbitró sin dificultades y nada más que regular, el corués señor Adelino, al que auxiliaron en las bandas los ferrolanos Rivas y Cabido. Los equipos presentaron estas alineaciones:  
CLUB FERROL: Cordal; Granda, Villar, Santiago; Marcelino, Artime; Arregui, Mosquera, José, Echave y Suco II.  
AROSA: Iglesias; Paquito, Ramón, Rubines; Rial, Pazo; Casabella, Ares, Tito, Maximino y Alcalde.



Equipo del S. D. Compostela.— (F. santiso)

## El domingo, en Santa Isabel

# Compostela, 2 - Marín, 1

## La victoria compostelana fué muy difícil y laboriosa

### Sorprendió con su buen juego el equipo visitante

Crónica de ALFE

El Compostela Sociedad Deportiva sólo consiguió un discreto resultado sobre el Marín, al vencer por dos goles a uno, cuando lo que se esperaba era un tanto considerable y una actuación compostelana de manifiesta superioridad. Nada esto, fué así y el equipo local hubo de conformarse con la mínima diferencia a su favor y con una actuación gris, a tono con el tiempo.

Los chubascos no impidieron que el Estadio Municipal de Santa Isabel registrase el domingo una buena entrada. El público asistió en cierto modo defraudado por el bajo rendimiento del conjunto compostelana. Por el contrario, aplaudió al Marín en muchos momentos y en definitiva estimó que el cuadro visitante había presentado digna batalla a su rival, en esta ocasión solamente superior en teoría.

En los comienzos del encuentro, el Compostela dió la sensación de que iba a obtener un resultado contundente, por la facilidad con que sus delanteros llegaban al área y tiraban a puerta. Pero en seguida el Marín cerró líneas y al mismo tiempo vigilaba las oportunidades de poder lanzar contraataques a la portería santiaguesa, con lo cual el partido fué tomado otro rumbo. Así el Marín pasó a ejercer tanto dominio como el Compostela, mostrándose si cabe más peligroso que el equipo local en algunos momentos.

Iban transcurridos veintitantos minutos cuando Meda coronó un avance de la vanguardia marinense, cruzando un tiro que batió al portero del Compostela. Era el primer gol de la tarde. En la jugada que le precedió había fallado estrepitosamente una defensa. A penas transcurrido un minuto, el equipo compostelano igualaba el tanteo en el marcador. Hecho el saque de centro, se registra un pase adelantado al extremo derecho, José Luis, éste se internó hacia puerta, centró retrasado y el remate de Tacho Sampedro le rechazó en corto el guardameta, haciéndose rápidamente con la pelota el extremo izquierdo Villar para incrustarla en la red.

Después de esta jugada se es-

peraba que el Compostela aumentase su rendimiento, pero fué todo a la inversa. Volvió a repléjase prudentemente en su área ante los animosos ataques del Marín, que en dos ocasiones estuvo a punto de marcar y tal vez esto hubiese hecho cambiar radicalmente la fisonomía del juego. Se llegó, pues, al descanso con empate a un gol y con poca pequeña decepción en los graderíos.

La segunda parte ofreció características muy similares a la primera, yendo en aumento la confusión en las filas santiaguesas, por entre las cuales el Marín infiltraba su bonito fútbol de conjunto con una penetración que preocupaba seriamente a las líneas zagueras del Compostela.

Animados por el público, a los veintitantos minutos los delanteros y medios locales se lanzan en tromba contra la puerta del Marín, que pasó entonces, por momentos muy comprometidos. Unas veces las buenas intervenciones

del guardameta y otras la imprevisión de nuestros delanteros en el disparo a puerta, fueron frustrando las posibilidades de desempate.

El segundo gol del Compostela, que había de significar la victoria para sus colores, se produjo a los treinta minutos. El interior Garrincha lanzó un tiro raso desde fuera del área y Guillermo lo desvió de tación, descolocando al portero y haciendo llegar la pelota a la red. Momentos después estuvo a punto de producirse un tercer gol, malográndose la ocasión por el poco acierto que esta vez tuvo la vanguardia compostelana.

El Marín contrató en busca del nuevo empate, pero los santiagueses se habían organizado en sólida defensiva, quedando así la cosa.

A nosotros nos agradó mucho el equipo marinense. Posee gran rapidez y excelente conjunción. El defensa central, el medio volante Rebeca y los dos extremos fueron las figuras sobresalientes. La acción compostelana salió descontenta de la actuación del Compostela, que en cuanto a conjunto no estuvo a la altura de jornadas anteriores. Tampoco brillaron esta vez, como nos tenían acostumbrados, sus individualidades. A alguna inseguridad en el portero, una defensa irregular con la única excepción del lateral Amadeo, cada vez más en forma. La línea de medios cumplió menos mal, Guillermo fué, igual que siempre, un delantero más. En la línea de delante, únicamente convencieron los extremos. El debut de Tacho Sampedro en el eje del ataque pasó sin pena de gloria.

A las órdenes del colegiado corués, Sr. Suárez Mariñas, que tuvo un acertado arbitraje, los equipos alinearon así:  
COMPOSTELA: Joaquín; Amadeo, Marín, Pucho; Guillermo, Ta-

ché; José Luis, Garrincha, Tacho Sampedro, Tito y Villar.

MARÍN: Vázquez; Ramón II, Rivero, Saros; Albino, Rebeca; Meda, Chano, Dourado, Checho y Pineda.

VIGO— Por 3-0 derrotó el Arsenal al Corujo, en el Bco. Asistió poco público, fracasó totalmente la tripista central de ataque local.

Los goles fueron marcados en el segundo tiempo. A los seis minutos el Arsenal inauguró el marcador. El conjunto forastero es ahora dueño y señor de la situación. A los 19 minutos Bia oportuno logra el segundo. Continúa el dominio absoluto de ese equipo y seis minutos antes del final Cerejo obtiene el último gol.

Arbitró el colegiado Sr. Orellana, con muchos errores.

ALONDRA, 1  
TURISTA, 2

CANGAS— Por 1-2 venció el Turista al equipo local, en el campo Masó, presenciado por mucho público.

En la segunda mitad consiguió el Turista su segundo gol, dedicándose a partir de este tanto a achicar balones y mantener su puerta fuera de peligro. Consiguiendo terminar el encuentro con el triunfo por dos tantos a uno.

En la segunda mitad el guardameta del Turista, Mediavilla, hizo algunas paradas realmente excepcionales.

## El «paleo» de la Prensa en S. Isabel

Por segunda vez en la presente temporada de Liga nos hemos encontrado con la tremenda duda de no saber cuál era nuestra localidad en el «paleo» de la Prensa, del Estado Municipal de Santa Isabel. Fué el domingo, en los momentos iniciales del encuentro Compostela - Marín, cuando se repitió la embarazosa situación con que nos habíamos topado al principio el amistoso con el Pontevedra.

Viene a resultar, señores, que o bien ha crecido la «plantilla» de periodistas deportivos, así de pronto, o los directivos de la S. D. Compostela tomaron mal las medidas.

Nosotros, tan convencidos de la buena organización compostelana, fuimos a quedarnos fuera, pues sería poco correcto hacer levantarse del asiento a un compañero, si bien en el sentido literal del cometido «periodista deportivo» quizá no le correspondiera estar allí. El no tenía la culpa, ni nosotros y quizá tampoco la organización de la S. D., para no querer entrar a nadie pero, eso sí, registrar el fallo.

Cuando se haya hecho una designación concreta de los puestos en ese flamante Paleo de la Prensa, volveremos a él. Porque será cuando tengamos la plena seguridad de que no haríamos pasar mal rato a nadie, ni lo pasaremos nosotros. Bajo el amable cobijo de la tela del paraguas, veremos el partido desde cualquier otro ángulo, este cronista y al mismo tiempo representante de la Agencia Añil, de «Faro Deportivo» y de la Emisora «La Voz de Vigo», que dedica un espacio los lunes a los partidos de Tercera División. Todos en una misma persona, que es un servidor de ustedes.

ALFE



El portero del Arosa intercepta un remate de cabeza de Echave.—(Fotos ARJO)

## Bahamontes, lesionado en una caída

MADRID 4.— Bahamontes ha sufrido una caída durante la disputa de los Seis Días Ciclistas en Madrid, al introducirse la rueda estrecha de la parte trasera de la pista y el pedal. Bahamontes sufre lesión de clavícula, y se encuentra en el hospital.

Dado que Rizo se había retirado, se formó un nuevo equipo por lesión de Bahamontes— y Sosa Echevarría. (Añil)

# LAS ELECCIONES MUNICIPALES EN SANTIAGO

## Hoy se efectuará la votación en los Colegios de Enfesta, Meijonfrío y Sigüeiro, donde no se celebró el domingo

### Los primeros escrutinios dan una gran ventaja a la candidatura de los señores Rey Ruiz, Paz Sueiro y Amenedo Reboredo

Tres mesas electorales no fueron abiertas en el distrito rural de Santiago. Al tener conocimiento el Gobernador civil de esa anomalía pidió que se abriesen esas mesas, negándose a hacerlo el juez por entender que si reclamaba algún apoderado de un candidato sería nula la elección.

Por lo tanto tendrá que celebrarse en estos colegios la elección el martes próximo.

mañana se abrirán dichos Colegios electorales y una vez constituidas las Mesas respectivas, comenzará la votación. El escrutinio será a partir de las cinco de la tarde.

#### ANIMACION EN LOS COLEGIOS

La jornada electoral del domingo en el término municipal santiagués fué bastante movida, especialmente en la ciudad. Durante todo el día hubo animación en los distintos colegios, siguiendo el curso de la votación numerosos interventores y apoderados designados por los distintos candidatos, lo que demuestra el ambiente de lucha que entre los componentes de las candidaturas se había planteado.

los que hoy va a efectuarse la votación. Los datos confirmaban el triunfo de don Vicente Rey Ruiz, que en la casi totalidad de los centros electorales alcanzó la máxima votación, seguido de los señores Paz Sueiro y Amenedo Reboredo, sus compañeros de candidatura. Marchan a continuación don José Luis Maceira y don José Calvo Blanco.

A la vista de los porcentajes conocidos, la candidatura virtual-

mente ganadora en estas elecciones es la del señor Rey Ruiz, máxime cuando a última hora de la noche de ayer nos comunicaron oficialmente la noticia de la retirada del señor Maceira y su compañero San Luis Rey.

Esta viene a ser, por consiguiente, la tercera vez que el señor Rey Ruiz sale elegido concejal por el tercio de Cabezas de Familia, con un considerable porcentaje de votos sobre los demás candidatos

## VIDA RELIGIOSA

### CURSILLO DE CRISTIANIDAD PARA ESPOSAS DE CURSILLISTAS

El primer Cursillo de Cristianidad para esposas de Cursillistas que se celebra en la Diócesis de Santiago dará comienzo el 20 de los corrientes en la Casa Diocesana de Ejercicios Espirituales.

El profesorado pertenece a la Diócesis de Guadalupe.

### RETIRO ESPIRITUAL

El próximo martes, día 5, tendrá lugar en la Residencia de Cristo Rey, y organizado por el Consejo de Mujeres de Acción Católica, el Retiro Espiritual para señoras de acuerdo al siguiente horario:

Por la mañana, de 12 a 1. Por la tarde, de 5 a 7.

# HORAS DE COMPOSTELA

### La jornada electoral

Hubo mucha expectación en torno a las elecciones municipales del domingo. Virtualmente ya se saben los nombres de los ganadores. Son los señores Rey Ruiz, Paz Sueiro y Amenedo Reboredo, si bien todavía faltan los resultados de la segunda parte de las elecciones anunciadas para hoy, martes. Tienen tres colegios permanentemente cerrados. No comparecieron los componentes de la Mesa. No les llegó el nombramiento.

Uno de los candidatos que se presentaron, fué abordado por un elector en plena calle. «Cuente con nuestros votos si se compromete a luchar por la ampliación de los Servicios de Autobuses». El aspirante a concejal dijo sí, pero los votantes en el recuento final dijeron no... ya que la votación alcanzada no dió la medida para ganar el cargo edilicio.

Confían, no obstante, en que los triunfadores se acuerden de esa ampliación.

### Alumbramiento feliz

La vecina de la calle del Espíritu Santo, doña Lucía Calvo Suárez, de 23 años de edad, esposa de don José Díaz Sánchez, funcionario de la Agrupación Parcelaria de Santiago, dió a luz con toda felicidad a un robusto niño.

Con añadir la coñiteña enhorabuena al venturoso matrimonio, etc. etc., habríamos redactado sencillamente una gaceta de Sociedad.

La noticia tiene un perfil informativo fuera de lo normal en estos casos. Sucedió que la joven señora, acompañada de su marido, se dirigieron a las siete de la mañana de ayer en un taxi al Hospital Clínico, en vista de que aumentaban los síntomas de un inmediato alumbramiento. Cuando se disponía a descender del coche, nació la criatura. Allí mismo le prestaron los primeros cuidados, los facultativos y enfermeras de guardia del Servicio de Maternología. A los pocos momentos, todo iba satisfactoriamente. Por la tarde nos informaron que la parturienta y la criatura gozaban de excelente estado de salud.

Y ahora, si nuestra cordialísima enhorabuena al referido matrimonio. Y nuestra admiración a ese grupo facultativo de Maternología del Clínico, que actuó con toda diligencia y rapidez.

### Televisor en Bomberos

Es para imaginarse el grado de aburrimiento en que deben transcurrir las horas de retén en el cuartelillo de bomberos. Cigarrillos y naipes no ayudarían a pasarlas de una forma tan amena como disponiendo de un televisor.

Los bomberos santiagués adquirieron un receptor hace algo más de una semana. Como suele decirse «a escote nada es caro» y ellos decidieron aportar un tanto cada mes para pagar los plazos correspondientes.

Nuestro sufridos y abnegados bomberos lo están pasando ahora bastante mejor. Es un buen procedimiento para combatir el aburrimiento de las diez horas de retén nocturno.

### Bachillerato radiofónico

Radio Galicia abre desde hace unos días sus emisiones diarias a las ocho de la mañana. Una hora antes de lo normal, que dedica a transmitir el Bachillerato radiofónico, de tan extraordinario interés.

En días sucesivos, la Emisora decana de Galicia introducirá otras novedades en sus programas. Como primera muy estimable para la afición depensiva, señalamos que a partir del próximo domingo, Radio Galicia transmitirá su «Carusel» particular, con las primeras noticias de los encuentros de la Tercera División de Liga.

Fué un acierto, que la masa de radioyentes valora y agradece esa iniciativa puesta en práctica por el director, señor Pérez Pardo

José REY F. ALVITE

## ELECCIONES MUNICIPALES DE 1963

# TERCIO DE CABEZAS DE FAMILIA EDICTO

EL ALCALDE DE ESTE EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO, HAGO SABER: Que la Junta Municipal del Censo Electoral, acordó en sesión celebrada en el día de ayer, convocar de nuevo para la práctica de la votación en los Colegios que se citan al final y por no haberse celebrado el día 3 del actual. La votación tendrá lugar el día de mañana, cinco de Noviembre, con arreglo al horario legal.

ma, Barral, Escarabuña, Garabal, Gesteira, Meijonfrío, Mallou de Arriba, Paradelá, Pereiras, Reboredo, Salgueiriños de Abajo, Salgueiriños de Arriba, San Silvestre, Son de Abajo, Son de Arriba y Vilares.

Distrito sexto. — Sección primera. — Escuela de niños de Enfesta, que comprende las parroquias de Enfesta y Carballeda.

Distrito sexto. — Sección segunda. — Escuela de niños de Sigüeiro, que comprende las parroquias de Barciela, César y Marantes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Santiago de Compostela, a 4 de Noviembre de 1963. — El Alcalde, Angel Porto Anido.

## La construcción de un hotel en el Hórreo

vuelve a hablarse del proyecto de dotar a Santiago de un edificio para hotel.

Un ex alcalde de una capital de Galicia y un santiagués que recientemente regresó de Venezuela, son los promotores de la importante mejora, conveniente para el alojamiento de turistas y lucrativo para los nuevos hoteleros, a los que animamos, pues es hora que Santiago se decida a abordar este problema a la vista del Año Santo, que puede ocasionar serios contratiempos.

## Nota de los candidatos don José Luis Maceira Vidán y don Manuel San Luis Rey

Celebrándose en el día de hoy la votación en los Colegios en que dejó de celebrarse el pasado domingo, los candidatos a concejales del tercio de Cabezas de Familia que suscriben, ruegan y agradecen a todos los electores que pensaban votar sus nombres, no lo hagan, dejando de utilizar la candidatura en que figuraban incluidos.

Santiago, 5 de noviembre de 1963

## ACTUALIDAD UNIVERSITARIA

# Plazo para solicitar la dispensa de escolaridad

El 20 de los corrientes finaliza el plazo para solicitar la dispensa de escolaridad en las distintas Facultades por los alumnos de enseñanza oficial.

Se espera que en breve den comienzo las obras para dotar a este importante Servicio de una terraza en la que quedarán instalados los aparatos que habrán de utilizarse para estos trabajos.

Para tales obras ya hay consignada la correspondiente subvención del Ministerio de Educación Nacional.

### REVALIDA DE LICENCIATURA EN FARMACIA

El día 8 finalizarán en la Facultad de Farmacia los ejercicios de la Revalida de la Licenciatura. La han solicitado 24

### TESIS DOCTORAL

El 17 de los corrientes se celebrará en el Paraninfo de la Universidad, la sesión académica para la lectura y mantenimiento de la tesis doctoral de don Joaquín Fernández Rodríguez.

Versará sobre "El fenómeno de la huelga y el ordenamiento político".

La apraxina el vicedecano de la Facultad de Derecho, don Pablo Lucas Verdú.

### EXAMENES DEL CURSO ABREVIADO DE A.T.S.

Entre el 12 y el 14 de los corrientes comenzarán en la Facultad de Medicina los exámenes de los asistentes al curso abreviado de A.T.S., que tiene lugar en esta ciudad.

En total son treinta.

Con este motivo, es esperado en Santiago el doctor don Francisco Díaz González, director de la Escuela Nacional de Medicina del Trabajo, que presidirá el Tribunal.

### PARA ESTUDIAR LA RADIOACTIVIDAD DE LA ATMOSFERA

Prosiguen los preparativos en la Cátedra de Física de la Facultad de Ciencias, de la que es titular el doctor Casanova, para estudiar la radioactividad de la atmósfera.

## SUCESOS

### DETENCION DE DOS CARTERISTAS

En la Calle de la Senra fueron detenidos el sábado al amanecer los carteristas, Luis Sánchez Chico y Arturo Lino Rodeiro, vecinos de La Coruña.

En el interior de un coche de línea le desapareció a la vecina de Brión, doña Adelaida García Sánchez un bolso, en el que guardaba 412 pesetas.

Esta señora reconoció a uno de los carteristas que tropezó con ella, notando después la falta del bolso.

Los dos detenidos pasarán hoy a la Prisión del Partido, a disposición de la autoridad competente.

A ambos delinquentes les fué ocupado dinero y una sortija de propiedad ilegal

## Homenaje a dos veteranos coristas de «Cantigas e Agarimos»

La Agrupación Folklórica Gallega «Cantigas e Agarimos», de Santiago, dedicará un homenaje el próximo día 17, con motivo de la imposición de la Medalla «Marcial Adalid», a los veteranos coristas don Rafael Rey y don Vicente Jugo, concedida por la Real Academia Provincial de Bellas Artes de La Coruña, por su constancia musical.

El programa de los actos será el siguiente:

A las diez de la mañana, en la Iglesia de San Agustín, Santa Misa aplicada por los coristas y socios fallecidos, con intervención del Coro que interpretará el responso de Perossi.

A las once, en el local social, acto de imposición de las Meda-

llas, efectuada por la Corporación en pleno de la Real Academia Provincial de Bellas Artes de La Coruña.

A las doce, en el Teatro Principal, festival folklórico en honor a los coristas homenajeados, a cargo de la Agrupación santiagués y con la colaboración especial de la Masa Coral de la Fábrica de Tabacos de La Coruña, bajo la dirección del maestro don Adolfo Anta Seoane.

A las dos y media de la tarde, en el Hotel Compostela, comida de amistad a los homenajeados.

Y a las seis en el local social de «Cantigas e Agarimos», acto de confraternización con la Masa Coral de la Fábrica de Tabacos de La Coruña.

### ¡ESPECTACULAR! ¡TERRIBLE! ¡EMOCIONANTE!

¡Aquí está su película del Oeste!

en **TOTALSCOPE** — **EASTMENGOLOR**

## GEOFFREY HORNE. TRES HOMBRES BUENOS



PAUL FERNANDO ROBERT CHARITO  
PIAGET-SANCHO-HUNDRAR-DEL RIO

DIRECTOR: JOAQUIN L. ROMERO MARCHENT GUION: JOSE MALLORQUI  
MUSICA: MANUEL PARADA EASTMANGOLOR, TOTALSCOPE

COOPERACION COPERCINES-MADRID Y F.E.A.-ROMA

¡UN VENDAVAL DE PASIONES DESATADAS!

HOY—MAGNO ESTRENO—HOY

en **CAPITOL** La pantala de los éxitos

## Cartelera



<b>PRINCIPAL</b>	<b>CAPITOL</b>
HOY: Funciones de 4:30 y 8	HOY: 5:30 — 7:45 — 10:30
Colosal estreno de «EL DIA MAS LARGO»	Sensacional estreno de la furiosa película del Oeste «TRES HOMBRES BUENOS»
El film más grandioso, y el reparto más largo de la historia del cine!	TotalScope - Eastmangolor
(Para todos los públicos)	Geoffrey Horne Turia Nelson
<b>METROPOL</b>	<b>YAGO</b>
¡Atención al horario! HOY: 5 — 7:30 — 10:30	HOY: 5:30 — 7:45 — 10:30
Continúa el éxito de la película que no precisa adjetivos	Éxito delirante de la colosal película «TEMPESTAD SOBRE WASHINGTON»
«TARAS BULBA»	con los astros Charles Laughton Henry Fonda Peter Lawford
Panavisión - Eastmangolor	(Para mayores de 18 años)
Tony Curtis - Yul Brynner Christine Kaufmann (Todos los públicos)	
<b>SALON TEATRO</b>	<b>AVENIDA</b>
Hoy, en sesión continua PRESENTA «ZAFARRANCHO DE COMBATE» en Technicolor Pasas a las 5:30 y 8:45 y «EL MARISCAL» en Technicolor Pasas a las 4, 7:15 y 10:15 (Mayores)	HOY: 6 — 8 — 10:30 Continúa de estreno de la dinámica película «TRAICION EN FORT KING» en Technicolor Rock Hudson Anthony Quinn (Para todos los públicos)

## CURSO DE A. T. S. DE EMPRESA Programa de conferencias para esta semana

FACULTAD DE MEDICINA  
Director: Prof. Dr. M. Sánchez Salorio  
Martes: Dr. A. Concheiro Carro, Médico de Empresa. Hidroterapia, Acción Fisiológica.

ca. La movilización en el agua. Piscinas. Indicaciones fundamentales del baño en piscinas. Dr. R. Baltar, decano de la Beneficencia Provincial. Cánceres profesionales. Diagnóstico precoz del cáncer. Miércoles: Doctor A. Concheiro Carro.

## Primer aniversario de la muerte de don Pablo Ares Feal

El próximo jueves, día 7, se cumple el primer aniversario del fallecimiento del doctor don Pablo Ares Feal, profesor de la Facultad de Medicina y director del Centro Psiquiátrico de Santiago que lleva su nombre.

Hacé un año, el vecindario santiagués recibió con profunda emoción la triste noticia de una pérdida irreparable, cual aquella de la muerte de don Pablo Ares Feal, persona bondadosísima, uno de los más grandes valores de la Medicina en Galicia y hombre todo sencillez y simpatía.

Fácil es para cualquier santiagués recordar las proporciones de impresionante manifestación de duelo que constituyeron los actos de funeral y sepelio del cadáver, en los que se ponían de manifiesto los sentimientos de pesar de todas las clases sociales de Compostela. Compañeros y alumnos, funcionarios y productores, todo el pueblo identificado en el mismo dolor, ha rendido en aquella ocasión a la memoria del profesor y médico el sentido homenaje de su admiración y cariño y en múltiples casos de indeleble gratitud.

Al recordarle con toda la emoción de esta efeméride, sirvan estas líneas de ofrenda piadosa y sentida a su memoria. Y al propio tiempo de renovación de nuestra condolencia a su esposa doña Ramona Lois Asorey, hijas, a su madre doña Rosa Feal, Soto (viuda de Ares), a sus hermanas y demás familia.

Dr. M. Osset y el Dr. López Yébenes, médico ayudante de la cátedra B de Patología Quirúrgica. Análisis del movimiento. Valoración muscular. Estudio funcional de los músculos del cuello, y cinturón escapular. Jueves: Dr. A. Díaz Cardama, Prof. Adj. de Patología Quirúrgica. «Métodos para conseguir la asepsia. Campo quirúrgico. Instrumental. Esterilización, etc.» Dr. López Yébenes: «Estudio analítico y funcional de los músculos que dan movilidad al codo y la muñeca». Viernes: Dr. A. Concheiro Carro, «Estudio de los accidentes y enfermedades que pueden ocasionarse por inyecciones (la llamada patología de la jeringa). Manera de evitarlos. Dr. López Yébenes: «Estudio anatómico y funcional de los músculos motores de los dedos de la mano». Siguen durante esta semana los distintos grupos, haciendo prácticas de rehabilitación, así como de análisis clínicos y análisis de Química Industrial en la Facultad de Ciencias.

## SOCIEDAD CONGRESISTA

Para asistir a la reunión de la Sociedad Española de Cardiología, ha salido para Alicante el cardiólogo don Ramón Díaz Barros.

## NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto y hermoso niño, la esposa del funcionario del Banco Hispano Americano don Ramón Mercantill, don Ramón Barral Moleiro. Al recién nacido le será impuesto el nombre de Ramón Rebecán por tan grato acontecimiento por tan grato acontecimiento de los padres y abuelos, nuestra más cordial felicitación.

# Inauguración de curso en la Escuela Oficial de Periodismo Presidió el acto el Ministro de Información y Turismo

MADRID, 4.— El Ministro de Información y Turismo y Presidente del Patronato de la Escuela Oficial de Periodismo...

El acto se celebró en el Aula Magna; asistieron con el señor Fraga el Subsecretario de Información, señor Cabanillas; directores generales de Prensa y de Información y el Director de la Escuela así como el Director de Empresas y actividades turísticas. El secretario del centro, señor Vázquez Prada, dió lectura a la memoria del curso anterior y el profesor de la Escuela, señor Brugada, pronunció seguidamente la lección inaugural sobre «El periodismo como sociología».

Oficial de Periodismo ha presidido la solemne sesión de apertura del curso académico de 1963-64 de la Escuela Oficial de Periodismo. — Cifra.

## El tiempo, en España CHUBASCOS

MADRID, 4.— Información general: Durante la noche la nubosidad fué abundante en el Cantábrico, pero no se registraron precipitaciones. En Levante y Baleares sólo en puntos aislados y de forma muy débil. En las demás regiones, las precipitaciones fueron en general abundantes, principalmente en Andalucía y centro. Por el día ha continuado con analogas características, aunque aumentando la intensidad en Andalucía. Destacó Sevilla con 54 litros en las últimas 12 horas, y Córdoba con 48 litros. En la región central, Navacerrada registró, durante a noche, 30 litros, su mayor parte en forma de nieve.

**PREDICCIÓN PARA EL DIA 5**  
En la costa mediterránea y Baleares nubosidad variable, con alguna precipitación débil aislada. En el Cantábrico nubosidad abundante por la noche y variable por el día. En el resto de las regiones, precipitaciones abundantes, generalmente en forma de chubascos. Gradual empeoramiento en el área de Canarias.

Las temperaturas de Madrid han sido de 12,2 grados a las 15,30 horas y a las 16,30; y de 9,2 grados a las 6.30. Las extremas de España han correspondido a Murcia con 24 grados, y a León, con 4 grados.—Cifra.

## EL GOBERNADOR CIVIL ESTUVO AYER EN SANTIAGO

Ayer estuvo en esta ciudad el Gobernador Civil de la Provincia don Evaristo Martín Freire.

## BALONCESTO Presentación del equipo del SEU

El pasado domingo, se celebró en el Gimnasio Universitario, el encuentro entre el S.E.U. y el equipo formado por monitores del Pío Hesperia. Terminó con la victoria del primero, que encontró en sus rivales un buen equipo entrenador, pues todos sus componentes pusieron gran entusiasmo a lo largo del encuentro. Acabó bastante público, deseoso de ver evolucionar a los nuevos elementos, entre los que destaca el portorriqueño Rodríguez, que demostró gran dominio de balón y habilidad bajo el arco. Vimos en el S.E.U. un equipo entrenado. Será un serio aspirante al trofeo «Gonzalo Aguirre» que comenzará el próximo domingo, en el que nuestro representante se desplazará a La Coruña para enfrentarse al Bosco con un gran dominio de balón y habilidad bajo el arco. — ANGEL.

## FARMACIAS DE GUARDIA

DE SANTIAGO

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche las farmacias de: Doña Lourdes Cigarran R. Arango, Casas Reales 29 Teléfono 1645. D. Fernando Guillén Cereijo General Mola 19. Teléf. 1449. D. María del Carmen Seijas Valenciano, Castilheirón, 10. A partir de las once de la noche corresponden: Doña Irene Reguero Lota, Casas Reales, 10 (A.1145), Teléfono 22.

## GUIA MORAL

PRINCIPAL: «El día más largo, 3 Mayores de 14 años. METROPOL: «Taras Bulbas», 3 Mayores de 14 años. SALON: «Zafarrancho de combates», 3 Mayores de 14 años y «El Mariscal», 3 Mayores de 18 años. CAPITOL: «Tres hombres buenos», 3 Mayores de 18 años. YAGO: «Tempestad sobre Washington», 3 Mayores de 18 años. AVENIDA: «Traición en Fort Ring», 3 Mayores de 14 años.

FABRICA DE PARAGUAS EL BON SANTIAGO

## EN UN PASO A NIVEL

# Fueron asesinados por la muchedumbre los hermanos Ngo Dinh La Señora Nhu pide un salvoconducto para regresar a su patria

SAIGON, 4.— Según un testigo digno de crédito, Diem y Nhu fueron muertos el pasado sábado a las 14,55, hora local, entre Cholón y Saigón cuando el Comité revolucionario estaba ya en el Poder. Los dos habían escapado del palacio y fueron detenidos en la iglesia de San Francisco Javier en la que habían buscado refugio. Fueron llevados a un vehículo blindado para ser conducidos a la sede del Estado Mayor pero durante el camino el coche fué detenido en un paso a nivel. La muchedumbre se aglomeró alrededor del coche. Se ignora lo que ocurrió entonces. El mismo testigo afirma que durante su fortuita parada fué abierta la portezuela posterior del coche. Fué entonces, cuando Diem y su hermano Nhu fueron muertos, el primero a tiros y el otro a puñaladas.

por los Estados Unidos y en una ocasión públicamente manifestó su repulsa hacia ella. (Efe)

## DECLARACION DEL ARZOBISPO DE HUE HERMANO DE DIEM

NIZA, 4.— Monseñor Ngo Dinh Thuc, arzobispo de Hue y hermano del ex presidente Diem que ha salido de Niza para Roma, facilitó a la Prensa una declaración en la que, entre otras cosas dice que no dispone de otra información que la suministrada por la Prensa pero que, a pesar de esto, estoy plenamente seguro de los siguientes puntos: Mis hermanos han caído gloriosamente combatiendo todo tipo de dominación extran-

jera. Oom verdaderos cristianos han perdonado a sus enemigos ya que éstos no sabían lo que hacían; como cristiano y obispo vietnamita rezo por todas las víctimas de esta lucha fratricida y pido al buen Dios que les conceda su descanso eterno y a nuestra querida patria la paz en la libertad y la fraternidad. (Efe)

## PESAME DEL SANTO PADRE

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— Pablo VI ha hecho llegar hasta monseñor Ngo Dinh Thuc, arzobispo de Hue y hermano del presidente Diem, la expresión de su dolor por el duelo familiar que le afecta. (Efe)

## MISTERIO SOBRE EL ENTIERRO

Según se dio a conocer el suceso de los cadáveres del ex presidente Ngo Dinh Diem y de su hermano, Ngo Dinh Nhu. Se dice que fueron enterrados en un cementerio católico a mediodía de ayer, pero evidentemente el entierro no ha tenido lugar aún. Se había informado que las sepulturas estaban preparadas para recibir los dos cuerpos. Otro miembro de la familia survietnamita depuesta por el golpe militar, Ngo Dinh Can, que fué gobernador de la provincia de Hue durante la crisis budista del pasado mes de mayo, se encuentra detenido y fuertemente vigilado.

## ABANDONA LA EMBAJADA EL DIRIGENTE BUDISTA

EL dirigente de la rebelión budista, Rvdo. Thich Tri Quang, ha abandonado la Embajada norteamericana en Saigón, donde se refugió a continuación de la ocupación de las pagodas por las tropas gubernamentales el pasado 21 de agosto. El jefe budista regresa a la pagoda Xa Loi, sede del Comité para la defensa del budismo, integrado por las diferentes sectas de esta religión asiática, según ha anunciado una fuente autorizada.

## PILOTO CRUELMENTE TORTURADO

Después de dieciocho meses sometido a tortura, cortados todos sus dedos y encerrado en un lóbrego calabozo subterráneo, un piloto estadounidense, liberado y llevado a un hospital al teniente Phan Phu Quoc, uno de los dos pilotos survietnamitas que el 27 de febrero de 1962 efectuaron un ataque aéreo contra el Palacio presidencial y durante el cual su avión fué derribado y él hecho prisionero, mientras que su compañero consiguió huir con su aparato y buscó refugio político en el vecino país de Camboya.

## TELEGRAMA DE LA SEÑORA NHU A DEAN RUSK

LOS ANGELES (California, Estados Unidos), 4.— La señora Ngo Dinh-Nhu, viuda del presidente del Vietnam del Sur, Ngo Dinh Diem, que fué muerto en el curso del golpe de Estado que ha derrocado a su régimen, ha dado a la publicidad el texto de un telegrama que ha enviado al secretario de Estado norteamericano, en el que ha solicitado la expedición de un salvoconducto para regresar a su patria con el fin de disponer el entierro y los funerales de su esposo y también para sacar a sus tres hijos del país. En el cablegrama añade, igualmente, que el Gobierno de los Estados Unidos considere exclusiva su petición, al menos quisiera que se enviase a sus hijos a Roma vía Los Angeles.

## CONTESTACION DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO NORTEAMERICANO, A LA SRA. NHU

WASHINGTON, 4.— El Departamento de Estado comunicó hoy a la señora Ngo Dinh Nhu que debería dirigirse al nuevo Gobierno revolucionario en Saigón para que decidiese acerca de si ella podía regresar a Vietnam del Sur con el fin de reunirse con tres de sus hijos. Esta fué la respuesta del Departamento a la demanda de la señora Nhu de que los Estados Unidos garantizaran su seguridad de modo que ella pueda regresar a su país. — Efe.

## LA SEÑORA NHU, VISITADA POR SU PADRE

BEVERLY HILLS (California, Estados Unidos), 4.— Tran Van Duong, el padre de la señora Ngo Dinh Nhu, visitó a su hija secretamente hoy, según se ha sabido aquí. Duong, embajador de Vietnam del Sur en los Estados Unidos, llegó al hotel donde se hospeda su hija y secretamente visitó su habitación. Fuentes bien informadas dicen que la visita no se esperaba. Anteriormente Duong no había querido entrevistarse con su hija, la ex primera dama de Vietnam del Sur, durante la gira de esta

# PAPANDREU triunfó en las elecciones griegas

## KARAMANLIS ANUNCIA QUE SE RETIRA DE LA POLITICA

ATENAS, 4.— Cinco millones de votantes acudieron ayer a las urnas en medio de la mayor tranquilidad en este país, sacudido por pugnas políticas en estos dos últimos años, para decidir entre el derechista ex primer ministro Constantino Karamanlis y el dirigente centrista Georges Papandreu. Los primeros resultados parciales de las elecciones parlamentarias indican en porcentajes un fuerte movimiento, en favor de la unión del centro, igualándose por el momento con la Unión Nacional radical de Karamanlis, una y otra aproximadamente con el 42 por cien de los votos emitidos. El partido E.D.A. procomunista, parece haber perdido votos, especialmente en el campo. Si la tendencia actual se confirma la Unión Nacional radical perdería la mayoría absoluta que poseía en la anterior legislatura. —

## NO HABRA CAMBIOS EN LA POLITICA EXTERIOR

No se modificará en sus líneas generales la política exterior griega ni su política económica. En política exterior nada se diferencia del partido Unión Nacional radical antiguo mayoritario al ahora triunfante unión del centro que proclama una absoluta fidelidad a los compromisos que ligan a Grecia con la OTAN y el mundo occidental. — Efe.

## KARAMANLIS SE RETIRA DE LA POLITICA

Constantino Karamanlis, jefe del Gobierno griego que fué durante los últimos ocho años, en declaraciones de Prensa, ha dicho: «Me retiraré de la política, para siempre. Creo que ya no tengo nada que ofrecer al pueblo de Grecia». Formuló su declaración el ex jefe del Gobierno griego, que cuenta 56 años de edad, después de haber anunciado un portavoz del Ministerio del Interior que el más importante partido rival de su partido de Unión Nacional Radical, el partido de Unión del Centro, de Jorge Papandreu, encabezaba las elecciones, habiendo conseguido un 42,3 por ciento de los votos contados hasta ahora, mientras que el partido de Karamanlis sólo ha logrado un 39,6 por ciento. Karamanlis añadió: «Solicité del pueblo griego que me concediese una aplastante mayoría, al objeto de poder completar mi misión en el país. No lo he logrado. Esto puede suceder en las democracias. Pero soy un idealista y creo que no puedo servir ya, con éxito y de forma útil, a mi país».

## Ayer han sido enterrados Ngo Dinh Diem y su hermano

SINGAPUR, 4.— Los cuerpos del presidente Ngo Dinh Diem y de su hermano Ngo Dinh Nhu han sido enterrados ayer según anuncia «Radio Saigón». — Efe.

## LA SEÑORA NHU PEDIRA PROTECCION A EE. UU.

LOS ANGELES, 4.— En el telegrama que ayer ha cursado al Departamento norteamericano de Estado, la señora Ngo Dinh Nhu, es probable que pida al gobierno de Estados Unidos completa protección oficial para poder volver a Saigón con toda garantía de seguridad a fin de poder asistir a las honras fúnebres por su marido asesinado y recoger a sus hijos. — Efe.

## MUROS

# Sepelio de una de las víctimas del naufragio del «Juan Ferrer»

MUROS.— (De nuestro correspondiente M. Parada) El mundo en que vivimos esuele proporcionar-nos halagadoras perspectivas, a la vez que tristes desconsuelos de hondos repercusiones sentimentales que, sin embargo, tratamos de olvidar lo antes posible, para darle paso a justas ansias de satisfacción. Y así, al amparo de esta ley de compensaciones, venimos paso a paso siguiendo la senda que a cada uno nos tocó vivir. En esta crónica veremos un ejemplo de esos dos aspectos que siempre nos sorprenden de tan distinto modo; pero que son inevitables. Muros, y toda su comarca, acaba de pasar unos días de verdadera zozobra, de inquietud y angustia por lo sucedido en el naufragio del «Juan Ferrer». Primero una agobiadora incertidumbre de la que se temían las peores consecuencias, luego la triste realidad de que por lo menos uno de los hombres desaparecidos era un hijo de esta villa.

Según nos informan, casi oficialmente, han sido presupuestas de nuevo las obras de riesgo asfáltico, acondicionamiento de aceras, cumetas, tajetas y demás, en el tramo de carretera que bordea la costa desde Muros al Ezaro por un valor de catorce millones veinticinco mil pesetas; obras que, según nuestro informante, comenzarán en la próxima primavera. Inicido en este proyecto va también el quebrantamiento de la actual pavimentación del trozo de carretera desde la Lonja de Muros hasta Veta, para dotarla de un nuevo pavimento de hormigonado con unos cuarenta centímetros de espesor, aceras a ambos lados y muros de contención. Por lo tanto parece ser que, al fin, se toma en serio la necesidad de acondicionar debidamente esta tan importante vía de comunicación, de la que dependen en gran parte los factores económicos de toda esta zona costera que se extiende hasta el de Finisterre. Por otra parte, nos informan, asimismo, que es muy probable se amplíe el firme especial que en la actualidad sólo llega a la plazoleta de la iglesia, hasta el Compu de San Roque; obras que posiblemente se realizarán también en la primavera próxima. Todo ello unido a los trabajos que se están llevando a efecto para construir el nuevo lavadero del «Chalón» en Muros, así como los que se realizan en la llamada Alameda y los de iniciativa particular, parece que le están dando un impulso de resurgimiento a este pueblo que, tanto lo necesita para seguir el ritmo que nos impone esta época de veloces transformaciones.

## VIA DE COMUNICACION Y OTRAS OBRAS

Y como decíamos a principio, nos complace ahora poder comunicar algo digno de satisfacción para Muros y su comarca, toda vez que se trata del mejoramiento de una de sus principales vías de comunicación.

## Federación Gallega de Fútbol

# Campeonato Regional de Aficionados

Eliminatoria de semifinales y orden de campos para la misma. A jugar vencedor Noya - Estradense contra Orzán S. D. 10 de noviembre, en Noya o La Estrada y 17 de noviembre en La Coruña. Umla - Alondras, 10 de noviembre en Barrantes y 17 de noviembre en Cangas. Lo que se comunica para general conocimiento y debidos

QUINTA PUBLICIDAD

# TAIWAN, CON LOS CHINOS



TAICHUNG TAIWAN. — Con diversos festejos presenciados por más de 50.000 personas se ha conmovido el retorno de Taiwan a la República China después de 50 años de ocupación japonesa. Los actos tuvieron lugar en el Estadio Municipal. En la foto, camión del Estadio Municipal los danzantes interpretan por las calles la tradicional danza del dragón. — (Foto EUROPA PRESS)

## CARTA DE PARIS

# Francia tendrá que elegir entre De Gaulle y la República

## «UN PUTSCH TECNICO» SE PREPARA COMO SUCESION DEL GENERAL



DE GAULLE

PARIS. — (Crónica especial para Agencia FIEL, por Jean André FAUCHER).

Hasta ahora la oposición ha dado bien poco las posiciones del gaullismo y el poder no ha tenido peores enemigos que sus propios amigos, cuyos errores acumulados han minado la popularidad del general mucho más que las estrategias de la oposición.

Recientemente he publicado en «Combats» un artículo violentísimo contra lo que llamo «la república de los indecisos». Creo, en efecto, que si el régimen en este momento nos prepara los escorbos mayores de la izquierda, se impusiera mañana sobre los escorbos de la experiencia gaullista no resistiría seis meses a la céntrica de la juventud y entonces los franceses verían instalarse un fascismo tanto más peligroso y más definitivo que pudiera serlo la democracia actual. Es preciso pues mirar atentamente a las provincias donde en estos momentos se prepara una insurrección de los cuadros jóvenes que no dejará subsistir nada del viejo personal político de la IV República en unos meses. En efecto, una nueva generación de jefes democratas, entre 35 y 45 años, dispersa en los horizontes políticos más diversos y es la que se dispone a ocupar por la fuerza las posiciones tradicionales del socialismo, del radicalismo, de la democracia cristiana y del poncecarismo. Desde este momento todas las apuestas que pudiéramos hacer hoy serían ilusorias, pues en esta batalla política que va sacudir a Francia a todo lo largo del año 1964 y de 1965, las llaves del poder no pertenecerán a los hombres gastados que aún creen poseerlas.

Entre tanto basta recurrir al último libro de Michel Debré para comprender qué concepción revolucionaria del Estado el gaullismo pretende imponer hoy. Y es precisamente sobre esta concepción idéntica del Estado considerado como un fin en sí, como Guy Mollet piensa entablar el combate. Se lo ha dicho a sus amigos, antes de tomar el avión para Moscú. A esa idea que inspira toda la filosofía política del gaullismo piensa oponer el concepto de un estado al

servicio del ciudadano. A la noción de una batalla entablada, entre el general De Gaulle y «monsieur X», Guy Mollet prefiere el enfrentamiento de los principios, estando llamado el país a elegir entre De Gaulle y la República.

El poder y la oposición coinciden así en un mismo deseo de no dejar subsistir en Francia más que dos partidos: el del gaullismo y el del antigaulismo. Como se preveía hace tiempo, el partido oportunista de los intermediarios será definitivamente apartado en este enfrentamiento brutal.

Pues el general no puede ignorar que cada nueva violación de la Constitución hará más difícil la supervivencia del gaullismo tra. él. Pero si está firmemente decidido a obtener la prolongación de su mandato presidencial, parece muy difícil que no se vea obligado dentro de seis meses o dentro de un año a tomarse algunas facilidades y algunas libertades.



MICHEL DEBRE

de la ley constitucional. La elección será difícil entre su interés personal y el de los hombres que sueñan con prolongar el gaullismo después de De Gaulle.

La izquierda y la derecha francesa no renuncian a sus principios tradicionales, sin los cuales ya no serían la derecha y la izquierda, pero están a punto de cambiar de caras y muy deprisa. El gaullismo habrá tenido la ocasión de este cambio necesario, y no habiendo sabido cumplir el mismo ese «kegalismo» francés que hubiese permitido adaptar los hombres y las estructuras a las exigencias del siglo XX, como lo deseaban desde 1958 los gaullistas lúcidos, habrá obligado al menos a las oposiciones a llevarlo a cabo.

Contra la fatalidad de esta re-urrección de la república existe un complot. Sin embargo, en este momento, en las prefecturas como en la dirección de las empresas públicas la U.R.N. el partido oficial gaullista destina hombres su-



GUY MOLLET

yo. Poco a poco todos los grandes servicios del Estado pasan a sus manos. Incluso los servicios de policía y de la Radio-Televisión francesa. Así es como se prepara lo que un semanario llamaba «el putsch técnico». Al día siguiente de la desaparición del general De Gaulle la continuidad del estado gaullista estará asegurada así sin un solo tiro. Una gran parte del dispositivo está ya en marcha en los ministerios de autoridad: Interior, Justicia y Defensa Nacional. «El problema de la sucesión está ya resuelto», ha declarado el señor Habib-Deboncle.

## Una mujer católica funda en la India una moderna escuela de enseñanza para niños sordos

BOMBAY. — Una mujer católica y su marido, el Dr. De Sa, cirujano y especialista en garganta, nariz y oídos, intentan hacer de los niños sordos de la India ciudadanos útiles, a través de una escuela montada por ellos. La obra todavía muy modesta, atiende a 31 alumnos y constituye una novedad en el país, donde los pequeños impedidos no reciben de ordinario buen tratamiento.

Según el Dr. De Sa, se necesitan diez mil repeticiones de una palabra por la máquina empleada en esta enseñanza, antes de que el niño pueda reproducirla. «Mi mujer, ha dicho, está animada por los resultados obtenidos y se halla convencida de que es posible enseñar a hablar a sordos con métodos modernos». Los sistemas empleados son los más avanzados entre los que se conocen en América y Europa. En 1957 era enviado el Dr. Sa a América, como delegado de la India, a la Conferencia Interna-

# La mayor exposición de artículos alimenticios del mundo

## Cincuenta países mostraron sus productos

Carta de ALEMANIA

### NOTICIAS

#### CON ESTRAMBOTE

DECIMAS DE AUTOHOMENAJE



Don Ripio, visto (¡allá va el tiempo!) por Cabanyes

Bodas cumple, entre otras bodas ya cumplidas, el que firma, y al firmarlo lo confirma, ripador de todas, todas. Bodas que hablan de otras modas y otros modos, pues se trata —vida grata o vida ingrata, que de todo hay, por supuesto— de cumplir aquí, en mi puesto, —¡y fué ayer!— bodas de plata.

Todo un cuarto en la medida de lo que es un siglo a cuestas. 25 años de honestas luchas por vivir la vida. Dije honestas y cumplidas queda la expresión, que es ésta, aunque suene algo immodesta; pero así decirlo puedo, pues no habrá quien alee el dedo y amargar pueda la fiesta.

Dale y dale —esa es la lucha— de noticia a comentario, recorriendo del diario toda distracción, que es mucha. 25 años sin lucha —¡pero, aquí, mejor se entiende— ya que el escribir comprende siempre la ética en el trato; trato en todo más barato, pues se da, que no se vende.

25 años, no en vanas ilusiones; generosas en el precio, y gananciosas de mopia, arrugas, canas... ¡Buen veniditas!, pues son sanas credenciales —¡qué modesto!— de constancia, con repuesto, de un quehacer —como otros [cuantos], pero más— que suman tantos al que firme está en su puesto.

Bien está, y aquí termine mi ripado autohomenaje; que el final de este viaje halle largo su camino. El destino es el destino —¡otro riplo más, qué lata!— Pero, en fin, aquí se trata nada más, y el todo es esto, que he llegado aquí, en mi puesto, a mis bodas, ¡ay!, de plata.

DON RIPIO

COLONIA (Por Peter Kissener, especial para EL CORREO GALLEGO)  
Nada menos que 2.500 expositores de todo el mundo demuestran en Colonia lo que gustarían de ver en las mesas de los habitantes de la República Federal de Alemania. Estuvieron en juego los 60.000 millones de marcos gastados todos los años en el consumo de productos alimenticios y estimulantes. Cincuenta países expusieron en la ANUGA de este año todo lo que hay de bueno para el estómago.

La mayor exposición de generos alimenticios del mundo estuvo este año bajo el signo de la competencia cada vez más intensa. Suministradores tradicionales y países que aun no figuran en la lista de las importaciones de la República Federal de Alemania, se esforzaron por evidenciar sus productos agrícolas no sólo por su calidad sino también por su presentación. Algunos países habían recurrido a los más curiosos métodos de propaganda para llamar la atención sobre sus respectivos productos. Así Holanda mandó a su reina de belleza, Inglaterra un payaso; en las carreteras alemanas aparecieron beldades dinamarquesas brindando a los automovilistas con paquetes de especialidades de Dinamarca.

Por otro lado, los expositores no omitieron esfuerzos para adaptarse a los cambios de la estructura del mercado alemán. Tuvieron que tomar, por ejemplo, en consideración que en los últimos siete años el número de tiendas del tipo de servicio propio subió en más de treinta veces. La mayoría de las mercaderías tiene que ser ofrecida hoy en un embalaje conveniente y atractivo.

En una exposición especial, titulada «El distribuidor automático — el segundo negocio», se tomó en cuenta otra particularidad del mercado alemán: debido a la legislación alemana, las amas de casa y los solteros no pueden hacer sus compras después de las

18 horas y desde el sábado a la tarde hasta el lunes por la mañana. Una vez cerradas las tiendas comienzan los distribuidores automáticos a hacer negocios. Desde el pescado congelado hasta el plato preparado, los distribuidores ofrecen todo.

Las fábricas de cerveza tuvieron que considerar otro cambio de las costumbres de los consumidores alemanes. Mientras que antiguamente muchos hombres iban a la noche a las pequeñas cervecerías vecinas, la mayor parte queda hoy en casa para ver la televisión. Como no quieren renunciar a su vaso de cerveza, el consumo de cerveza en botellas aumentó considerablemente.

Mientras que en los primeros días, la ANUGA estaba reservada exclusivamente para los compradores, después fue abierta al público general. En muchos stands se ofrecieron pruebas. Bajo este aspecto el pabellón de los stands extranjeros tuvo un éxito extraordinario.

## TROFEO «HOMBRE DE HIERRO»



OVIEDO — La firma norteamericana ARMCO ha concedido este año el premio «Hombre de Hierro» a la Empresa nacional siderometalúrgica Ensidesa. Dicha Empresa es la que menos accidentes ha tenido durante el año pasado en toda Europa y, posiblemente, en el mundo. El premio tiene categoría mundial. — (Foto EUROPA PRESS)

# Mujeres en el Concilio

Por Manuel Unciti

CON la mayor seriedad de este mundo, el Cardenal Suenens pidió hace unos días que un cierto número de mujeres pueda asistir a las sesiones, conchiarse, como observadores, al igual que ya asiste un grupo de hombres.

He dicho «con la mayor seriedad de este mundo». Insisto en la advertencia. De tiempos atrás corrian voces tan ironizantes a este propósito cuando se habló de que algunos seglares —hombres— podrían ser llamados al aula conciliar, aquí y allá, en tono humorista y zumbón se comentaba que, en una futura edición conciliar, en un Vaticano III tal vez, veríamos a las Superiores Generales de las Congregaciones religiosas y a los dirigentes de las organizaciones apostólicas femeninas, pasar todas las mañanas el umbral de la Basílica de San Pedro y tomar asiento en la asamblea ecuménica. Se decía este propósito como una bravata cualquiera y el corro de los interlocutores reía por unos momentos. Si la reunión tenía lugar entre eruditos, siempre había quien trajera a colación, al llegar a este punto, que en el Concilio de Trento, hace cuatro siglos, se discutía en una sesión de «peritos» teólogos si las mujeres tenían o no alma racional y los más avisados citaban incluso el concepto, bien poco gentil por cierto de Aristóteles que lo ponía en duda...

Parece que no habrá que esperar a un tercer Concilio del Vaticano. La propuesta del Cardenal Suenens viene avalada por argumentos de incontestable vigor. Media humanidad larga es de sexo femenino. En la vida de la Iglesia, las mujeres están jugando actualmente un papel de indiscutible importancia. Pertenecen al pueblo de Dios, con idénticos derechos que los hombres y la vocación apostólica les incumbe con igual gra-

vedad que a los varones. Hay en el mundo casi un millón y medio de religiosas. Las organizaciones apostólicas femeninas se sitúan en las fronteras más adelantadas de la acción de la Iglesia. No sería ilógico que una parte tan conspicua de la Humanidad y de la comunidad cristiana tuviera que resignarse a seguir el desahucio de las sesiones conciliares por los despachos gados a la prensa, sin la menor opción a exponer extraoficialmente sus puntos de vista sobre problemas a ellas concernientes y sobre cuestiones en las que las mujeres están llamadas a intervenir?

Recuerdo que, durante la fase preparatoria del Concilio Ecuménico, un grupo nórdico de padres praponderantes y resueltos, amenazó a los Padres conciliares con apocalípticos cataclismos morales y psicológicos si se negaban a dar audiencia a las representantes del sexo débil en los debates conciliares. El cardenal Suenens no ha obrado, naturalmente, y es ocioso decirlo, impulso de estos tenebrosos y temibles vaticinos. Le ha movido una consideración de la realidad y una ponderación del dato teológico de que todos los componentes del pueblo de Dios están obligados a intervenir en la empresa apostólica de la Iglesia. Es ésta la afirmación que con mayor insistencia se deja sentir en el aula conciliar. El Primado de Bélgica, se ha limitado a proponer un proyecto que no es, en el fondo, sino una aplicación de la doctrina comentada en el capítulo sobre los seglares. Si todos los fieles han de participar los hombres al afán común de la Iglesia, lo tar los hombres al afán común de la Iglesia, se parece obligado que se pida a las mujeres su participación y sus criterios? Yo espero que, de un día para otro, el papa Pablo VI nos sorprenderá con la designación de un grupo de mujeres, religiosas y seglares, como observadores en el aula del Concilio.

# EL CORREO GALLEGO